



РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

FJR

FJR1300

FJR1300A

5JW-28199-R2

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы

Компания : MORIC CO., LTD.
Адрес: 1450-6 Mori Mori-Machi Shuchi-gun Shizuoka 437-0292 Japan

Настоящим декларируем, что изделие:

Тип оборудования : ИММОБИЛАЙЗЕР

Обозначение типа :
5SL-00, 5VS-00, 5VX-00, 3HT-00, 5UX-00, 5UX-10, 5KS-00 и 5KS-10

соответствует следующему стандарту (стандартам) или документам :

Директиве (1999/5/EC) R&TTE
Стандартам EN300 330-2 v1.1.1 (2001-6), EN60950 (2000)
Директиве по Двух- и Трех-колесным моторным транспортным средствам (97/24/EC 6 Глава 8, Электромагнитная совместимость)

Место выдачи : г. Шизуока, Япония

Дата выдачи : 1 августа 2002 г.

Казуи Каваи Подпись



Фамилия и подпись представителя



Добро пожаловать в мир мотоциклов Ямаха !

Как владелец мотоцикла FJR1300/FJR1300A, Вы получили возможность воспользоваться огромным опытом и новейшими технологиями фирмы Ямаха в области разработки и изготовления высококачественных изделий, благодаря которым Ямаха имеет репутацию надежной фирмы.

Пожалуйста, найдите время внимательно прочитать это Руководство, чтобы полностью использовать возможности вашего мотоцикла модели FJR1300/FJR1300A. Это Руководство для владельца не только предоставит Вам инструкции по эксплуатации, осмотрам и уходу за Вашим мотоциклом, но и научит Вас, как избежать неприятностей или травм для Вас и для окружающих.

Кроме того, советы, приведенные в этом Руководстве, помогут Вам всегда содержать мотоцикл в наилучшем состоянии. Если у Вас возникают какие-либо вопросы, пожалуйста, не стесняйтесь обращаться к Вашему дилеру фирмы Ямаха.

Сотрудники фирмы Ямаха желают Вам много безопасных и приятных путешествий. Итак, помните о безопасности !

Особо важная информация в этом Руководстве обозначается следующим образом:



Значок, относящийся к безопасности, означает : **ВНИМАНИЕ ! БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ ! ЭТО КАСАЕТСЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ !**



Пренебрежение инструкциями под заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** может вести к серьезным травмам или к гибели водителя мотоцикла, окружающих или лиц, производящих осмотр или ремонт мотоцикла.

ОСТОРОЖНО :

Заголовок **ОСТОРОЖНО** обозначает специальные меры предосторожности, которые необходимо принимать для предупреждения повреждения мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ :

Под заголовком **ПРИМЕЧАНИЕ** содержится информация, облегчающая или поясняющая выполнение операций.

ПРИМЕЧАНИЕ :

- Это Руководство следует считать неотъемлемой частью мотоцикла и должно оставаться с ним, даже если в последствии он будет продан.
 - Фирма Ямаха постоянно внедряет усовершенствования в конструкцию мотоцикла и повышает качество своих изделий. Поэтому, хотя это Руководство и содержит самую последнюю информацию об изделии, имеющуюся на момент его издания, Ваш мотоцикл может незначительно отличаться от приведенных в Руководстве описаний. Если у Вас возникают какие-либо вопросы, касающиеся этого Руководства, пожалуйста, обращайтесь к Вашему дилеру фирмы Ямаха.
-

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

EW000002

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДО КОНЦА ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭТОГО МОТОЦИКЛА.

EAU04229

**FJR1300/FJR1300A
РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА**
© 2002 авторские права принадлежат
фирме Yamaha Motor Co., Ltd.
1-е издание, ноябрь 2002 г.
Все права защищены.
Любая перепечатка или несанкцио-
нированное использование без
письменного разрешения фирмы
Yamaha Motor Co., Ltd.
строго запрещены.
Отпечатано в Японии.

| | | |
|---|--|---|
| 1 | БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО | 1 |
| 2 | ОПИСАНИЕ | 2 |
| 3 | ФУНКЦИИ ПРИБОРА И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ | 3 |
| 4 | ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ | 4 |
| 5 | ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ВАЖНЫЕ СОВЕТЫ ПО УПРАВЛЕНИЮ МОТОЦИКЛОМ | 5 |
| 6 | ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ И МЕЛКИЙ РЕМОНТ | 6 |
| 7 | УХОД ЗА МОТОЦИКЛОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ | 7 |
| 8 | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ | 8 |
| 9 | ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА | 9 |
| | АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ | |

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО 1-1

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО

1 Мотоцикл является замечательным транспортным средством, способным дать Вам ни с чем не сравнимое ощущение мощности и свободы. Однако, он также налагает и определенные ограничения, которым Вы должны подчиняться, поскольку даже самые лучшие мотоциклы подчиняются законам физики.

Регулярный уход и техническое обслуживание очень важны для сохранения достоинств и работоспособности Вашего мотоцикла. Более того, что справедливо для мотоцикла, то также справедливо и для водителя: высокая работоспособность зависит от хорошей формы. Езда на мотоцикле под воздействием лекарств, наркотиков и алкоголя, конечно абсолютно исключена. Водитель мотоцикла - гораздо в большей степени, чем водитель автомобиля - всегда должен быть в наилучшей интеллектуальной и физической форме. Под воздействием даже незначительной дозы алкоголя появляется тенденция к неоправданному риску.

Защитная одежда также важна для водителя мотоцикла, как и ремни безопасности для водителя автомобиля и его пассажиров. Всегда надевайте полный мотоциклетный костюм (изготовленный из кожи или из износостойких синтетических материалов с защитными вставками), прочные ботинки, мотоциклетные перчатки и хорошо подогнанный шлем.

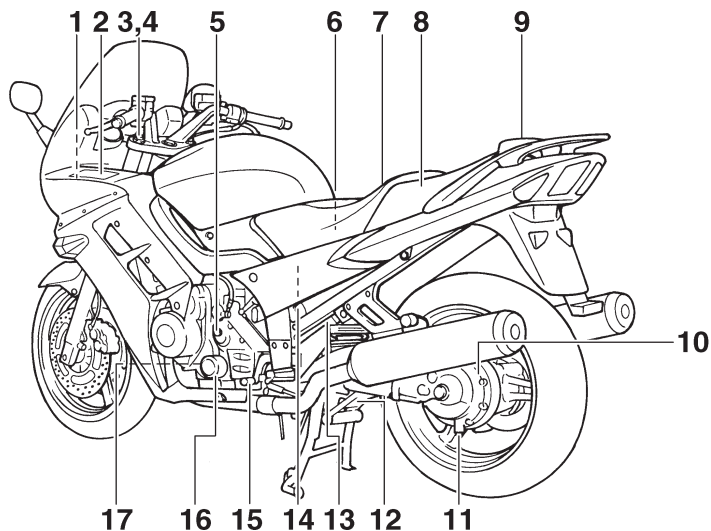
Однако, оптимальная защитная одежда не должна провоцировать безрассудство. Хотя полностью закрытый шлем и костюм создают ощущение абсолютной безопасности и защищенности, мотоциклист всегда остается уязвимым. Водители, у которых отсутствует критический самоконтроль, склонны к риску высоких скоростей и к надежде на удачу. Это особенно опасно в сырую погоду. Хороший мотоциклист всегда ездит безопасно, предсказуемо и ответственно - избегая любых опасностей, включая те, которые представляют окружающие.

Приятных Вам поездок !

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Вид слева | 1-1 |
| Вид слева | 1-2 |
| Вид справа | 1-3 |
| Органы управления и приборы | 1-4 |

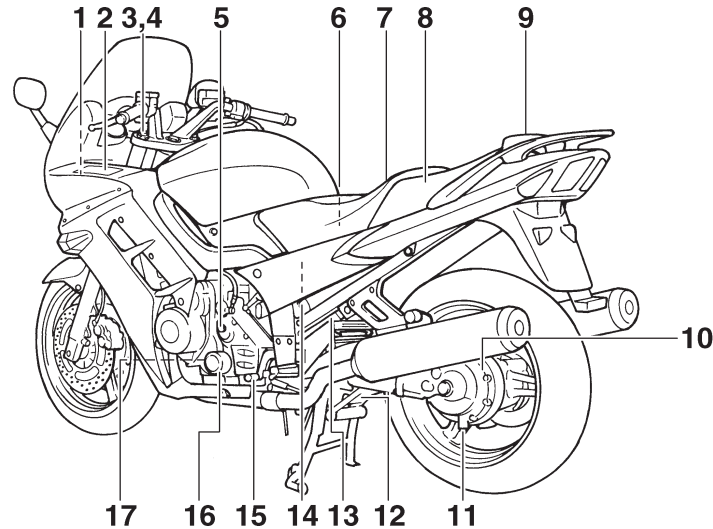
ОПИСАНИЕ

Вид слева



- | | |
|--|-------------|
| 1. Коробка предохранителей | (стр. 6-34) |
| 2. Отсек для мелочей | (стр. 3-21) |
| 3. Болт регулировки предварительного натяга пружины передней вилки | (стр. 3-22) |
| 4. Ручка регулировки усилия демпфирования отбоя передней вилки | (стр. 3-22) |
| 5. Крышка маслналивного отверстия двигателя | (стр. 6-10) |
| 6. Комплект инструментов владельца | (стр. 6-1) |
| 7. Сиденье водителя | (стр. 3-19) |
| 8. Сиденье пассажира | (стр. 3-19) |
| 9. Багажник | |

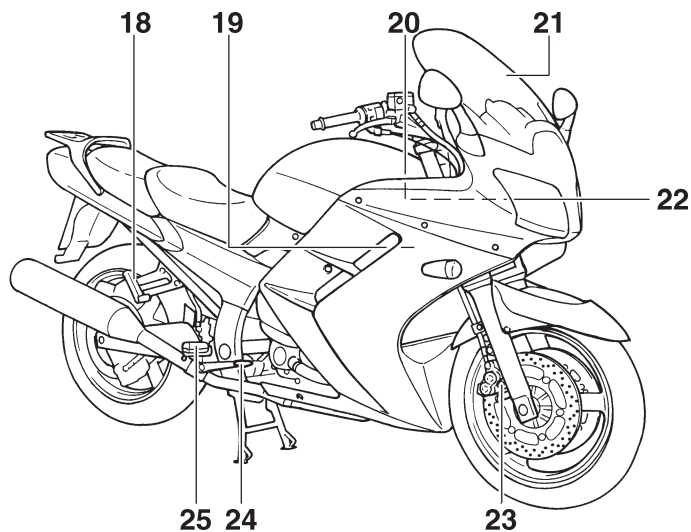
Вид слева



- | | |
|---|-------------|
| 10. Пробка маслоналивного отверстия главной передачи | (стр. 6-13) |
| 11. Пробка отверстия для слива масла из главной передачи | (стр.6-13) |
| 12. Ручка регулировки усилия демпфирования отбоя узла амортизатора | (стр. 3-25) |
| 13. Рычаг регулировки предварительного натяга пружины узла амортизатора | (стр. 3-24) |
| 14. Фильтрующий элемент воздушного фильтра | (стр. 6-16) |
| 15. Педаль переключателя передач | (стр. 3-14) |
| 16. Патрон масляного фильтра двигателя | (стр. 6-10) |
| 17. Смотровое окно для проверки уровня масла в двигателе | (стр. 6-9) |

ОПИСАНИЕ

Вид справа



18. Подножка пассажира

19. Бачок с охлаждающей жидкостью

(стр. 6-14)

20. Аккумуляторная батарея

(стр. 6-33)

21. Ветровое стекло

22. Главный предохранитель и предохранитель электронной системы впрыска топлива

(стр. 6-34, 6-36)

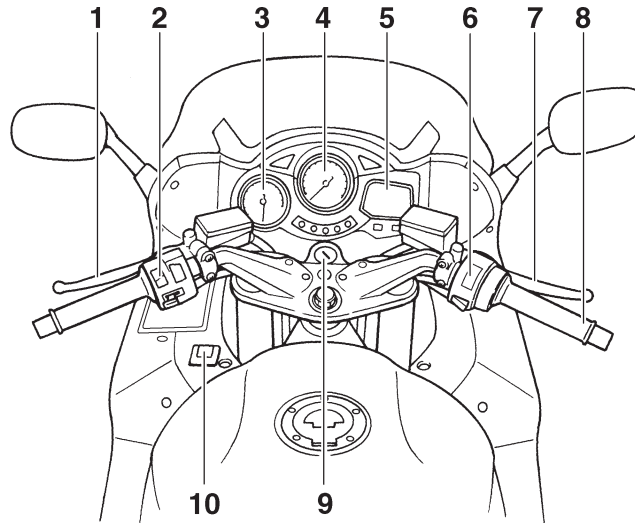
23. Винт регулировки усилия демпфирования сжатия передней вилки

(стр. 3-23)

24. Подножка водителя

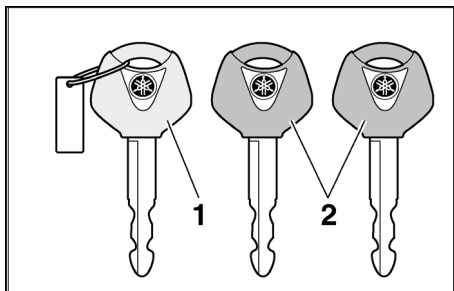
(стр. 3-15)

Органы управления и приборы



- | | |
|--|-------------|
| 1. Рычаг сцепления | (стр. 3-13) |
| 2. Выключатели на левой рукоятке | (стр. 3-10) |
| 3. Тахометр | (стр. 3-7) |
| 4. Спидометр | (стр. 3-7) |
| 5. Многофункциональный дисплей | (стр. 3-8) |
| 6. Выключатели на правой рукоятке | (стр. 3-12) |
| 7. Рычаг тормоза | (стр. 3-14) |
| 8. Рукоятка дроссельной заслонки | (стр. 6-18) |
| 9. Главный переключатель / Замок руля | (стр. 3-2) |
| 10. Выключатель аварийной сигнализации | (стр. 3-11) |

| | |
|---|------|
| Система иммобилизации | 3-1 |
| Главный переключатель/Замок руля | 3-2 |
| Индикатор и сигнальные лампы | 3-4 |
| Спидометр | 3-7 |
| Тахометр | 3-7 |
| Многофункциональный дисплей | 3-8 |
| Противоугонная сигнализация (дополнительная) | 3-10 |
| Выключатели на рукоятках | 3-10 |
| Рычаг сцепления | 3-13 |
| Педаль переключателя передач | 3-14 |
| Рычаг тормоза | 3-14 |
| Педаль тормоза | 3-15 |
| Система ABS (только для модели FJR1300A) | 3-15 |
| Крышка топливного бака | 3-16 |
| Топливо | 3-17 |
| Шланг сапуна топливного бака | 3-18 |
| Каталитический преобразователь | 3-18 |
| Сиденья | 3-19 |
| Багажный отсек | 3-20 |
| Отсек для мелочей | 3-21 |
| Регулировка передней вилки | 3-21 |
| Регулировка узла амортизатора | 3-24 |
| Замки для дополнительный багажных сумок и дорожного кофра | 3-26 |
| Боковая подставка | 3-26 |
| Система блокировки зажигания | 3-27 |



1. Ключ перерегистрации кода (с красной дужкой)
2. Стандартный ключ (2 шт. с черной дужкой)
EAU04999

Система иммобилизации

Этот мотоцикл оборудован системой иммобилизации, для предотвращения угона путем перерегистрации кодов в стандартных ключах. В эту систему входит следующее:

- Ключ перерегистрации кода (с красной дужкой)
- Два стандартных ключа (с черной дужкой), которые можно перерегистрировать с новыми кодами
- Ответчик (установленный в ключе перерегистрации кода)

- Блок иммобилайзера
- Центральный процессор
- Индикатор системы иммобилизации (более подробно об этом см. на стр. 3-4)

Ключ с красной дужкой используется для регистрации кодов в каждом стандартном ключе. Поскольку перерегистрация является сложным процессом, доставьте мотоцикл со всеми тремя ключами к дилеру фирмы “Ямаха” для перерегистрации. Не используйте ключ с красной дужкой для езды. Его следует использовать только для перерегистрации стандартных ключей. Всегда используйте для езды стандартный ключ.

ECA00151

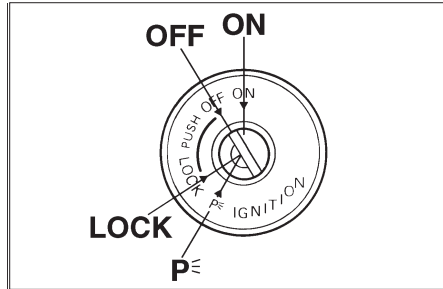
ОСТОРОЖНО :

- **НЕ ТЕРЯЙТЕ КЛЮЧ ДЛЯ ПЕРЕРЕГИСТРАЦИИ ! ПРИ ПОТЕРЕ КЛЮЧА НЕМЕДЛЕННО ОБРАЩАЙТЕСЬ К ВАШЕМУ ДИЛЕРУ ФИРМЫ “ЯМАХА” ! Если ключ для перерегистрации будет потерян, ввод но-**

вых кодов в стандартный ключ станет невозможным. Стандартный ключ по-прежнему можно будет использовать для запуска двигателя мотоцикла, однако, при необходимости ввести новый код (например, при изготовлении нового стандартного ключа или если потеряны все ключи) потребуется замена всей системы иммобилайзера. Поэтому настоятельно рекомендуется использовать один из стандартных ключей, а ключ для перерегистрации держать в надежном месте.

- Не погружайте никакой из ключей в воду.
- Не подвергайте ключи воздействию высокой температуры.
- Не подносите ключи к магнитам (это относится, но не ограничивается, к таким изделиям, как громкоговорители и т. п.)

- Не ставьте на ключи тяжелых предметов.
- Не обтачивайте ключи на наждачном круге и не изменяйте их форму.
- Не разбейте пластиковый корпус любого из ключей.
- Не носите два ключа любой системы иммобилайзера на одном кольце.
- Держите стандартные ключи, а также ключи от других систем иммобилизации, в стороне от ключа перерегистрации этого мотоцикла.
- Не вставляйте ключи от других систем иммобилизации в главный переключатель, поскольку они могут вызывать искажение сигнала.



EAU04984

Главный переключатель/Замок руля

При помощи Главного переключателя/Замка руля осуществляется управление системами зажигания и освещения и он используется для запираения рулевого управления.

ПРИМЕЧАНИЕ :

Обязательно используйте стандартный ключ (с черной дужкой) при обычной эксплуатации мотоцикла. Для уменьшения опасности потери ключа перерегистрации кодов (с красной дужкой) держите его в надежном месте и используйте его только для перерегистрации кодов.

EAU04926

Положение "ON" ("ВКЛЮЧЕНО")
Питание подается на все электрические цепи; освещение приборов, задний и передний габаритные фонари включены и двигатель можно запустить. Ключ можно вынуть.

ПРИМЕЧАНИЕ :

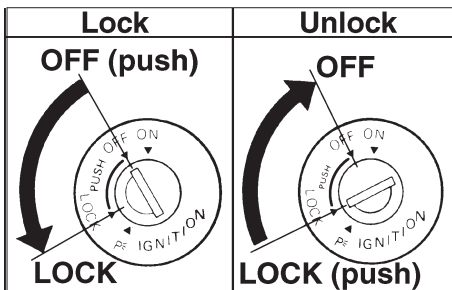
Фара включается автоматически после запуска двигателя и остается включенной до тех пор, пока ключ не будет установлен в положение "OFF" ("ВЫКЛЮЧЕНО").

EAU00038

ВЫКЛЮЧЕНО

Все электрические системы выключены. Ключ можно вынуть.

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



3

EAU00041

Положение “LOCK” (“ЗАПЕРТО”)

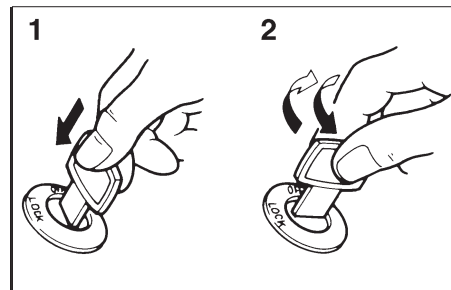
Руль заперт, все электрические системы выключены. Ключ можно вынуть.

Как запереть руль

1. Поверните руль полностью направо или налево.
2. Установите ключ в положение “OFF”, нажмите на него и поверните его в нажатом состоянии в положение “LOCK” (“ЗАПЕРТО”).
3. Выньте ключ.

Как отпереть руль

Вставив ключ в главный переключатель, нажмите на него и, удерживая нажатым, поверните его в положение “OFF”.



1. Нажать
2. Повернуть

EW000016

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не поворачивайте ключ в положение “OFF” (“ВЫКЛЮЧЕНО”) или “LOCK” (“ЗАПЕРТО”) во время движения мотоцикла, т. к. при этом электрическая системы выключается, а это может вести к потере управления и к несчастному случаю. Мотоцикл должен быть остановлен прежде, чем установить ключ в положение “ВЫКЛЮЧЕНО” или “ЗАПЕРТ”.

Положение "P" ("Парковка")

EAU04300

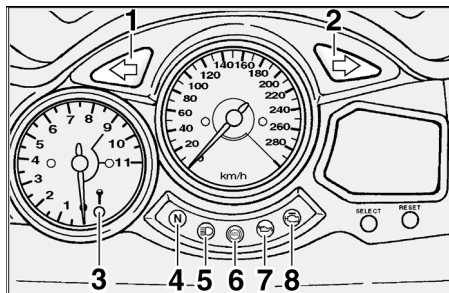
Руль заперт, передние и задние габаритные фонари включены и аварийную сигнализацию можно включить, но все остальные электрические системы выключены. Ключ можно вынуть.

Руль должен быть заперт прежде, чем ключ можно будет повернуть в положение "P".

ECA00043

ОСТОРОЖНО :

Не используйте положение "СТОЯНКА" в течение длительного времени, т. к. это может вызвать разрядку аккумуляторной батареи.



1. Индикатор поворота налево "←"
2. Индикатор поворота направо "→"
3. Индикатор системы иммобилизации "P"
4. Сигнальная лампа нейтрали "N"
5. Сигнальная лампа дальнего света "≡D"
6. Предупредительная лампа системы ABS "ABS" (Только для модели FJR1300A)
7. Предупредительная лампа уровня масла "⊕"
8. Предупредительная лампа неисправности двигателя "H"

EAU03034

Индикатор и сигнальные лампы

EAU04121

Сигнальные лампы "←" и "→" указателя поворотов

При переводе переключателя указателя поворотов вправо или влево соответствующая сигнальная лампа начинает мигать.

EAU026871

Индикатор системы иммобилизации "P"

Электрические цепи этой лампы можно проверить, установив ключ в положение "ON" ("ВКЛЮЧЕНО"). Эта лампа должна загореться на несколько секунд, а затем должна погаснуть. Если это не так, поручите дилеру фирмы "Ямаха" проверить электрические цепи.

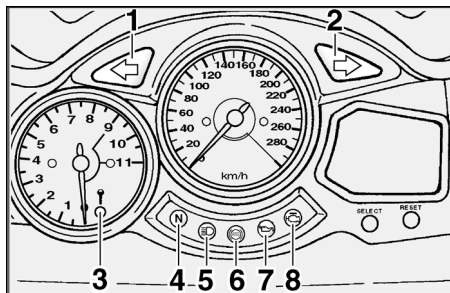
Через 30 секунд после установки ключа в положение "OFF" ("ВЫКЛЮЧЕНО") этот индикатор начинает мигать, показывая, что система иммобилизации включена. По истечении 24 часов этот индикатор перестает мигать, но система иммобилизации остается включенной.



ПРИМЕЧАНИЕ :

Это модель оборудована также устройством самодиагностики системы иммобилизации. При неисправности в системе иммобилизации этот индикатор начинает мигать, а при переводе ключа в положение "ON" ("ВКЛЮЧЕНО") на

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

многофункциональном приборе появляется код неисправности. (Более подробно см. об этом в разделе “Устройство самодиагностики” на стр. 3-9.)



1. Индикатор поворота налево “←”
2. Индикатор поворота направо “→”
3. Индикатор системы иммобилизации “P”
4. Сигнальная лампа нейтрали “N”
5. Сигнальная лампа дальнего света “≡D”
6. Предупредительная лампа системы ABS “(ABS)”
(Только для модели FJR1300A)
7. Предупредительная лампа уровня масла “”
8. Предупредительная лампа неисправности двигателя “”

EAU00061

Сигнальная лампа нейтрали “N”
Когда коробка передач находится в нейтрали, эта сигнальная лампа горит.

EAU00063

Сигнальная лампа дальнего света “≡D”
Эта лампа горит, когда в фаре включена лампа дальнего света.

EAU11542

Предупредительная лампа системы ABS “(ABS)” (Только для модели FJR1300A)

Если эта лампа загорается или начинает мигать во время движения, это может означать неисправность системы ABS. Если это произошло, обращайтесь к дилеру фирмы “Ямаха” для проверки этой системы как можно скорее. (См. стр. 3-15.)

EWA10081

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если предупредительная лампа системы ABS загорается или начинает мигать во время движения, тормозная система переходит в обычный режим торможения. Поэтому следите за тем, чтобы не заблокировать колеса при экстренном торможении. Если эта предупредительная лампа загорается или начинает мигать во время движения, обращайтесь к дилеру фирмы “Ямаха” для проверки этой системы как можно скорее.

Электрические цепи этой предупредительной лампы можно проверить, переведя ключ в положение "ON" ("ВКЛЮЧЕНО"). Если эта лампа не загорается или не гаснет, поручите дилеру фирмы "Ямаха" проверить электрические цепи мотоцикла.

EAU04877

Предупредительная лампа уровня масла

Эта предупредительная лампа включается при низком уровне масла в двигателе.

Электрические цепи этой предупредительной лампы можно проверить, установив ключ в положение "ON" ("ВКЛЮЧЕНО").

Если лампа не выключается, включившись на несколько секунд, поручите дилеру фирмы "Ямаха" проверить электрические цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

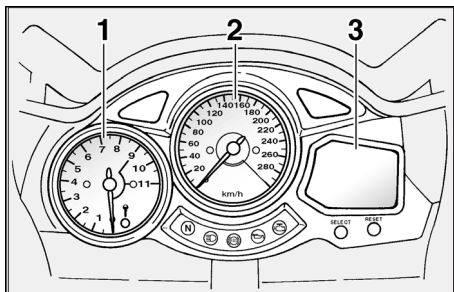
Даже если уровень масла достаточный, эта предупредительная лампа может мерцать при движении по склону или при резком ускорении или замедлении, но это не свидетельствует о неисправности.

EAU04585

Предупредительная лампа неисправности двигателя

Эта предупредительная лампа включается или начинает мигать при неисправности электрических цепей, контролирующей работу двигателя. Если это происходит, поручите дилеру фирмы "Ямаха" проверить систему самодиагностики.

Электрические цепи этой предупредительной лампы можно проверить, установив ключ в положение "ON" ("ВКЛЮЧЕНО"). Если

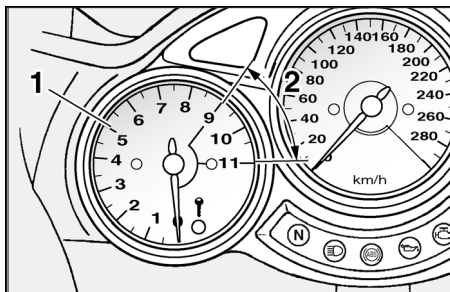


1. Тахометр
2. Спидометр
3. Многофункциональный дисплей

EAU04031

Спидометр

Спидометр показывает скорость движения.



1. Тахометр
2. Красный сектор тахометра

EAU04969

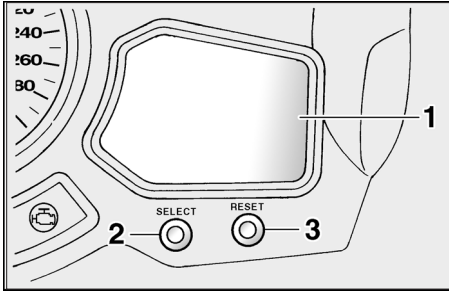
Тахометр

Электрический тахометр позволяет водителю контролировать частоту вращения двигателя и поддерживать ее в оптимальном диапазоне мощности.

Когда ключ устанавливается в положение "ON" ("ВКЛЮЧЕНО"), стрелка тахометра отклоняется до отметки 11.000 об/мин, а затем возвращается к нулю, что необходимо для проверки электрических цепей.

ОСТОРОЖНО :

Не позволяйте двигателю работать с оборотами, указанными в красном секторе тахометра.
Красный сектор : 9.000 об/мин и выше



1. Многофункциональный дисплей
2. Кнопка "SELECT" ("ВЫБОР")
3. Кнопка "RESET" ("СБРОС")

EAU26860

Многофункциональный дисплей

Многофункциональный дисплей выполняет следующие функции:

- Указатель уровня топлива
- Указатель температуры охлаждающей жидкости
- Одометр (который показывает общий пробег мотоцикла)
- Два счетчика дальности поездки (которые показывают расстояние, пройденное с момента последнего сброса на нуль)
- Счетчик расстояния, пройденного на резервном зап-

се топлива (который показывает расстояние, пройденное с момента перехода на резервный запас топлива)

- Устройства самодиагностики
- Часы

Режимы одометра и счетчика дальности поездки

При нажатии кнопки "SELECT" ("ВЫБОР") происходит переключение между режимом "ОДОМЕТР" ("ODO") и режимами "ПОЕЗДКА 1" ("TRIP 1") и "ПОЕЗДКА 2" ("TRIP 2") в следующей последовательности:

ODO → TRIP 1 (верхний) → TRIP 2 (нижний) → ODO

Если в баке осталось примерно 5 л топлива, то показания одометра автоматически переключаются на показания счетчика дальности поездки на резервном запасе топлива ("F-TRIP") и начинается отсчет расстояния, пройденного с этого момента. В этом слу-

чае при нажатии кнопки "SELECT" происходит переключение между режимами счетчиков расстояния и одометра в следующей последовательности:

F-TRIP → TRIP 1 (верхний) → TRIP 2 (нижний) → ODO → F-TRIP

Для того, чтобы сбросить показания какого-либо из счетчиков дальности поездки, вызовите его, нажимая на кнопку "SELECT" ("ВЫБОР"), а затем удерживайте кнопку "RESET" нажатой по крайней мере в течение одной секунды. Если Вы не сбросили ручную показания счетчика дальности поездки на резервном топливе, то он сбрасывается автоматически и дисплей возвращается к предыдущему режиму после того, как мотоцикл был заправлен и проехал 5 км.

Устройство самодиагностики

Эта модель оборудована устройством самодиагностики для различных электрических цепей.

При возникновении неисправности в любой из этих цепей на многофункциональном дисплее появляется двухразрядный код неисправности (например, 11, 12, 13). Если на многофункциональном дисплее появляется такой код неисправности, запишите номер кода и поручите дилеру фирмы “Ямаха” проверить мотоцикл.

ECA11790

ОСТОРОЖНО :

Если на дисплее появился код неисправности, мотоцикл необходимо проверить как можно скорее во избежание повреждения двигателя.

Эта модель оборудована также устройством самодиагностики системы иммобилизации.

При неисправности любой из схем системы иммобилизации индикатор этой системы начинает ми-

гать, а на многофункциональном дисплее после перевода ключа в положение “ON” (“ВКЛЮЧЕНО”) появляется двухразрядный код неисправности (например, 51, 52, 53).

ПРИМЕЧАНИЕ :

Если на многофункциональном дисплее появился код неисправности “52”, это может быть вызвано помехами ответчика. При появлении этого кода попробуйте следующее:

1. Используйте для запуска двигателя ключ перерегистрации кода.

ПРИМЕЧАНИЕ :

Следите за тем, чтобы рядом с главным переключателем не находились другие ключи иммобилайзера и не держите более одного ключа иммобилайзера на одном кольце для ключей! Ключи от систем иммобилизации мо-

гут создавать помехи, которые препятствуют запуску двигателя.

2. Если двигатель запустился, остановите его и попытайтесь запустить двигатель стандартным ключом.
3. Если при помощи любого из стандартных ключей запустить двигатель не удастся, отправьте мотоцикл, ключ перерегистрации кода и оба стандартных ключа дилеру фирмы “Ямаха” для проведения перерегистрации стандартных ключей.

Если на многофункциональном дисплее появился любой другой код неисправности, запишите номер кода и поручите дилеру фирмы “Ямаха” проверить мотоцикл.

Режим часов

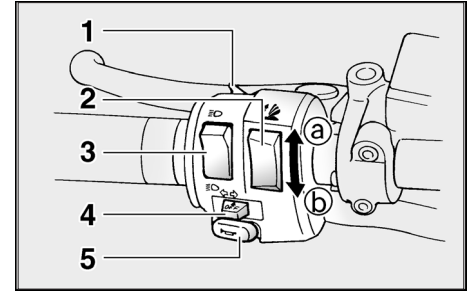
Как установить показания часов:

1. Нажмите одновременно кнопки “SELECT” (“ВЫБОР”) и “RESET” (“СБРОС”) и удерживайте их нажатыми по крайней мере в течение двух секунд.
2. Когда цифры часов начнут мигать, установите показания часов, нажимая кнопку “RESET”.
3. Нажмите кнопку “SELECT” и цифры минут начнут мигать.
4. Установите показания минут, нажимая кнопку “RESET”.
5. Нажмите и отпустите кнопку SELECT” для того, чтобы запустить часы.

EAU00109

Противоугонная сигнализация (дополнительная)

Этот мотоцикл можно оборудовать дополнительной противоугонной сигнализацией у дилера фирмы “Ямаха”. Дополнительную информацию можно получить у дилера фирмы “Ямаха”.



1. Выключатель кратковременного включения фары “”
2. Переключатель регулировки положения ветрового стекла “”
3. Переключатель света фары “”
4. Переключатель указателя поворотов “”
5. Выключатель звукового сигнала “”

EAU00118

Выключатели на рукоятках

EAU04604

Выключатель кратковременного включения фары “”

При нажатии на этот выключатель фара мигает.

EAU03888

Переключатель света фары “”

Установите этот переключатель в положение “” для включения дальнего света и в положение “” для включения ближнего света.

EAU04077

Переключатель положения ветрового стекла “↗”

Для того, чтобы поднять стекло, нажимайте на этот переключатель в направлении (a). Чтобы опустить стекло, нажимайте на переключатель в направлении (b).

ПРИМЕЧАНИЕ :

После остановки двигателя стекло автоматически опускается в самое нижнее положение.

EAU03889

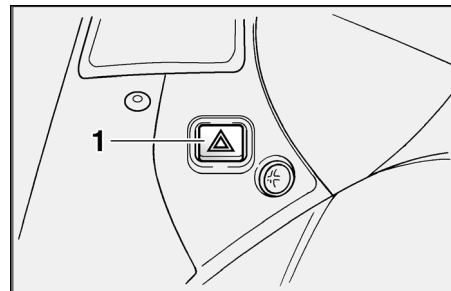
Переключатель указателя поворотов “↔”

Для индикации правого поворота переведите переключатель в положение “↗”. Для индикации левого поворота переведите переключатель в положение “↖”. При отпусчении переключатель возвращается в центральное положение. Для отмены подачи сигнала поворота нажмите на переключатель после того, как он вернется в центральное положение.

EAU00129

Выключатель звукового сигнала “🔊”

Нажмите на этот выключатель для подачи звукового сигнала.



1. Выключатель аварийной сигнализации “△”

EAU03826

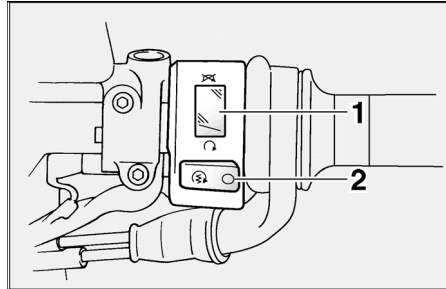
Выключатель аварийной сигнализации “△”

Когда ключ находится в положении “ON” (“ВКЛЮЧЕНО”) или в положении “P” (“СТОЯНКА”) используйте этот выключатель для включения аварийной сигнализации (одновременного мигания всех указателей поворотов). Аварийная сигнализация используется в аварийных ситуациях или для предупреждения других водителей в случае остановки мотоцикла в местах, где он может создавать помеху для движения.

EC000006

ОСТОРОЖНО :

Не используйте аварийную сигнализацию в течение длительного времени, т. к. это может вызвать разрядку аккумуляторной батареи.



1. Выключатель остановки двигателя "⊘/⊗"
2. Выключатель стартера "⚡"

EAU03890

Выключатель остановки двигателя "⊘/⊗"

Перед запуском двигателя установите этот выключатель в положение "⊘". Устанавливайте этот выключатель в положение "⊗" в аварийных ситуациях, например, при опрокидывании мотоцикла или при заедании троса дроссельной заслонки.

EAU00143

Выключатель стартера "⚡"

Нажмите на этот выключатель для проворачивания коленчатого вала двигателя стартером.

EC000005

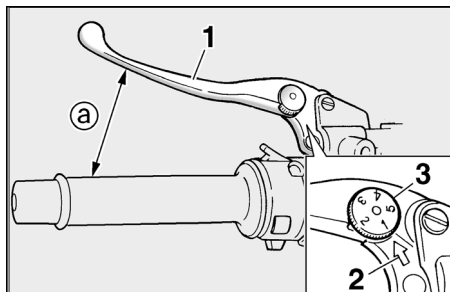
ОСТОРОЖНО :

Прочитайте инструкции по запуску на стр. 5-1 прежде, чем запустить двигатель.

EAU00153

Рычаг сцепления

Рычаг сцепления расположен на левой рукоятке руля. Для того, чтобы выключить сцепление, прижмите рычаг к рукоятке. Для того, чтобы включить сцепление, отпустите рычаг. Для обеспечения плавной работы сцепления прижимать рычаг следует быстро, а отпускать его медленно.

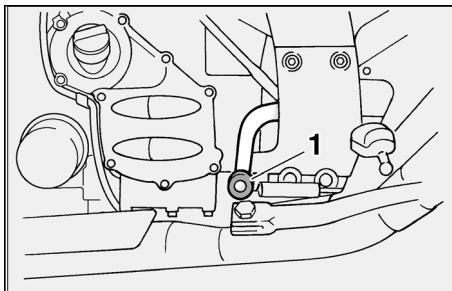


1. Рычаг сцепления
 2. Значок стрелки
 3. Шкала регулировки положения рычага сцепления
- а. Расстояние между рычагом сцепления и рукояткой руля

Рычаг сцепления оборудован шкалой регулировки его положения. Для того, чтобы отрегулировать положение рычага сцепления, вращайте шкалу регулировки, оттягивая рычаг от рукоятки. Следите за тем, чтобы соответствующее обозначение было совмещено со значком стрелки на рычаге сцепления.

Рычаг сцепления оборудован выключателем, который является частью системы блокировки

зажигания. (Описание системы блокировки зажигания приведено на стр. 3-27.)



1. Педаль переключателя передач

EAU00157

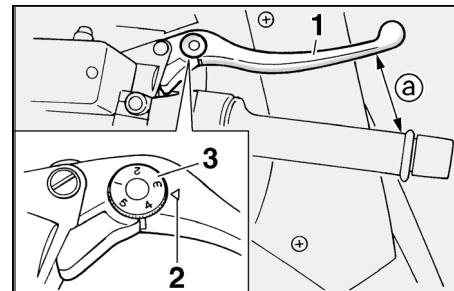
Педаль переключателя передач

Педаль переключателя передач расположена с левой стороны двигателя и используется в сочетании с рычагом сцепления для переключения 5-ступенчатой коробки передач с шестернями постоянного зацепления, используемой на этом мотоцикле.

EAU26820

Рычаг тормоза

Рычаг тормоза расположен на правой рукоятке руля. Для того, чтобы включить передний тормоз, прижмите рычаг к рукоятке руля.



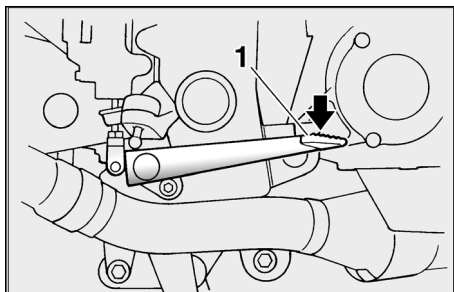
1. Рычаг тормоза

2. Значок "△"

3. Шкала регулировки положения рычага тормоза

а. Расстояние между рычагом тормоза и рукояткой руля

Рычаг тормоза оборудован шкалой регулировки его положения. Для того, чтобы отрегулировать расстояние рычага тормоза от рукоятки руля, оттягивая рычаг от рукоятки, вращайте шкалу регулировки. Следите за тем, чтобы установленное обозначение положения на шкале было совмещено со значком "△".



1. Педаль тормоза

EAU00162

Педаль тормоза

Педаль тормоза расположена на правой стороне мотоцикла. Для того, чтобы включить задний тормоз нажмите на педаль тормоза.

Система ABS (только для модели FJR1300A)

Система ABS (Антиблокировочная Тормозная Система) фирмы “Ямаха” представляет собой двойную электронную систему управления, действующую на передний и на задний тормоз независимо. Система ABS надежно предотвращает блокирование колес при экстренном торможении, при изменении характера дорожного покрытия и при различных погодных условиях, увеличивая сцепление шин с покрытием, улучшая эксплуатационные качества и обеспечивая плавное торможение. Действие системы ABS контролируется Блоком Электронного Управления, который осуществляет переход к обычному режиму торможения в случае неисправности системы.

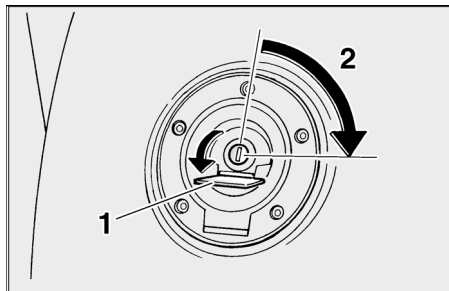
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Система ABS лучше всего работает на длинных расстояниях торможения.
- На некоторых дорожных покрытиях (неровных, гравийных) тормозной путь с системой ABS может оказаться длиннее, чем без нее. Поэтому всегда сохраняйте достаточную дистанцию от находящегося перед Вами транспортного средства, соответствующую скорости движения.

ПРИМЕЧАНИЕ :

- При срабатывании системы ABS тормоза действуют обычным образом. На тормозном рычаге или на тормозной педали может ощущаться пульсация, но это не является признаком неисправности.
- В системе ABS предусмотрен тестовый режим, который позволяет водителю почувст-

воват эту пульсацию на рычаге или на педали тормоза при работе системы ABS. Однако, для этого необходимы специальные инструменты, поэтому обращайтесь, пожалуйста, к дилеру фирмы “Ямаха” для проведения этого теста.



1. Флажок замка крышки топливного бака
2. Отпирание

EAU02935

Крышка топливного бака

Как открыть крышку топливного бака

Откиньте флажок замка крышки топливного бака, вставьте ключ в замок и поверните ключ по часовой стрелке на 1/4 оборота. Замок отпирается и крышку топливного бака можно открыть.

Как закрыть крышку топливного бака

1. Установите крышку топливного бака на место, вставив ключ в ее замок.

2. Поверните ключ против часовой стрелки в его исходное положение, после чего опустите флажок замка.

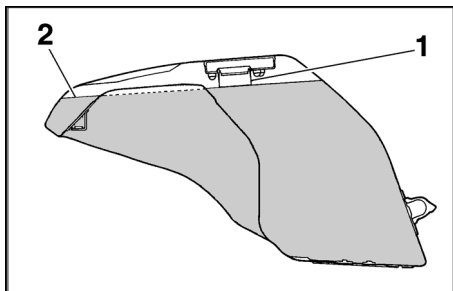
ПРИМЕЧАНИЕ : _____

Крышку топливного бака нельзя закрыть, не вставив ключ в ее замок. Кроме того, ключ нельзя вынуть, если крышка не закрыта полностью и не заперта.

EWA00025

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед каждой поездкой проверьте, надежно ли закрыта крышка топливного бака.



1. Наливная горловина топливного бака
2. Уровень топлива

EAU03753

Топливо

Проверьте, достаточное ли количество топлива в баке. Заполняйте топливный бак до нижней кромки наливной горловины, как показано на рисунке.

EW000130

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте переполнения топливного бака, иначе топливо может начать выливаться при расширении в результате нагрева.
- Не допускайте попадания топлива на горячий двигатель.

EAU00185

ОСТОРОЖНО : _____
Немедленно вытирайте пролитое топливо чистой сухой мягкой тканью, поскольку топливо может повредить окрашенные поверхности или пластмассовые детали.

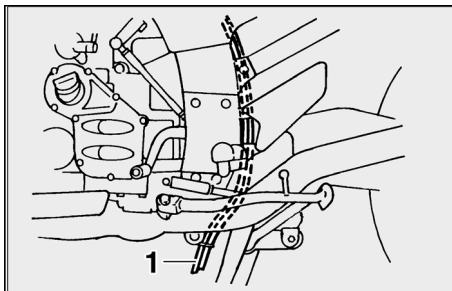
EAU04284

Рекомендуемое топливо
ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН
Емкость топливного бака :
Общее количество :
25,0 литров
Резервное количество :
5,0 литра

ECA00104

ОСТОРОЖНО : _____
Используйте только неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина ведет к серьезным повреждениям таких деталей двигателя, как клапаны и поршневые кольца, а также выпускной системы мотоцикла.

Конструкция двигателя Вашего мотоцикла “Ямаха” рассчитана на использование обычного неэтилированного бензина с исследовательским октановым числом не ниже 91. Если возникает детонация (или металлические стуки), используйте бензин другой марки или высококачественное неэтилированное топливо. Использование неэтилированного топлива увеличивает срок службы свечей зажигания и снижает расходы на техническое обслуживание.



1. Шланг сапуна топливного бака

EAU02955

Шланг сапуна топливного бака

Перед поездкой на мотоцикле:

- Проверьте соединения шланга сапуна топливного бака.
- Проверьте, нет ли на шланге сапуна трещин и повреждений, и замените его, если он поврежден.
- Проверьте, не засорен ли конец шланга, и очистьте его, если необходимо.

EAU01084

Каталитический преобразователь

Этот мотоцикл оборудован каталитическим преобразователем, установленным в выхлопной камере.

EW000128

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время езды выхлопная система сильно нагревается. Перед проведением любых работ на выхлопной системе подождите, пока она остынет.

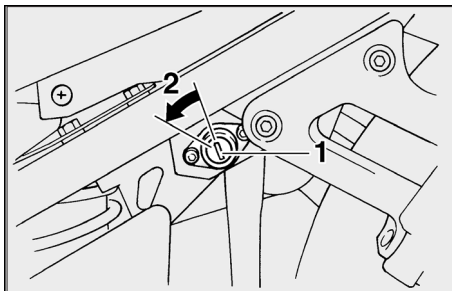
ECO00114

ОСТОРОЖНО :

Для предупреждения пожара или других повреждений необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Используйте только неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина ведет к необратимому повреждению каталитического преобразователя.
- Не оставляйте мотоцикл поблизости от таких потенци-

- ально опасных материалов, как сухая трава или аналогичных горючих материалов.
- Не давайте двигателю работать на холостых оборотах слишком долго.



1. Замок сиденья водителя
2. Отпирание

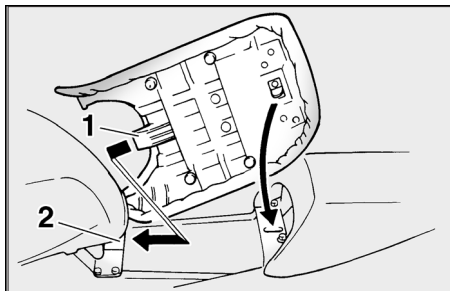
EAU03945

Сиденья

Сиденье водителя

Как снять сиденье водителя

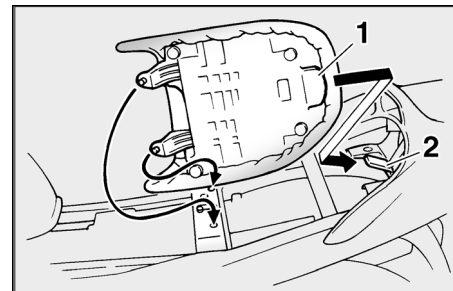
1. Вставьте ключ в замок сиденья и поверните его, как показано на рисунке.
2. Снимите сиденье водителя.



1. Выступ
2. Держатель сиденья

Как установить сиденье

1. Вставьте выступ на передней части водительского сиденья в держатель сиденья, как показано на рисунке, и нажмите на заднюю часть сиденья до полной фиксации.
2. Выньте ключ.



1. Гнездо
2. Держатель сиденья

Сиденье пассажира

Как снять сиденье пассажира

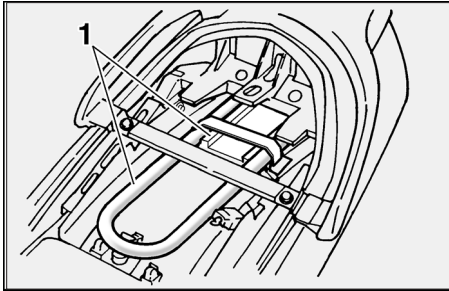
1. Снимите сиденье водителя.
2. Снимите сиденье пассажира.

Как установить сиденье пассажира

1. Надвиньте гнездо, находящееся в задней части сиденья пассажира, на держатель сиденья, как показано на рисунке, и прижмите переднюю часть сиденья.
2. Установите сиденье водителя.

ПРИМЕЧАНИЕ :

Проверяйте, надежно ли закреплены сиденья перед каждой поездкой.



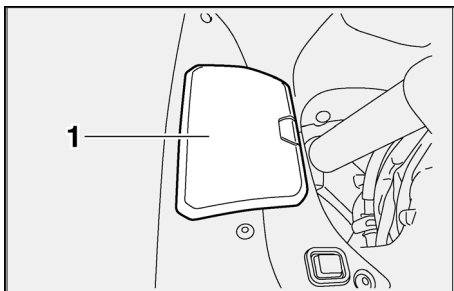
1. Запорная скоба U-LOCK

EAU04292

Багажный отсек

В этом багажном отсеке предусмотрено крепление для оригинальной запорной скобы U-LOCK фирмы “Ямаха”. (Другие замки могут не подходить.) Укладывая запорную скобу U-LOCK в багажный отсек, надежно закрепляйте ее ремешками. Когда скоба не находится в багажном отсеке, обязательно застегивайте ремешки, чтобы не потерять их.

При хранении “Руководства для владельца” и других документов в багажном отсеке обязательно укладывайте их в пластиковый пакет, чтобы они не намокли. При мытье мотоцикла следите за тем, чтобы вода не попадала в багажный отсек.



1. Отсек для мелочей

EAU26880

Отсек для мелочей

Отсек для мелочей расположен рядом со щитком приборов.

ПРИМЕЧАНИЕ :

Отсек для мелочей можно открыть только, если ключ находится в положении “ON” (“ВКЛЮЧЕНО”) и включена нейтраль.

ECA11800

ОСТОРОЖНО :

Не кладите в отсек для мелочей предметы, чувствительные к теплу. Этот отсек очень сильно нагревается при работе двигателя.

EWA11420

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не превышайте предельную нагрузку отсека для мелочей, которая составляет 0,3 кг.
- Не превышайте предельную нагрузку мотоцикла, которая составляет для модели FJR1300 201 кг, а для модели FJR1300A 194 кг.

EAU03949

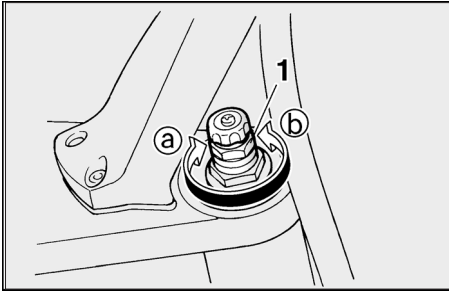
Регулировка передней вилки

Передняя вилка этого мотоцикла оборудована болтами регулировки предварительного натяга пружин, ручками регулировки усилия демпфирования отбоя и винтами регулировки усилия демпфирования сжатия.

EW000035

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

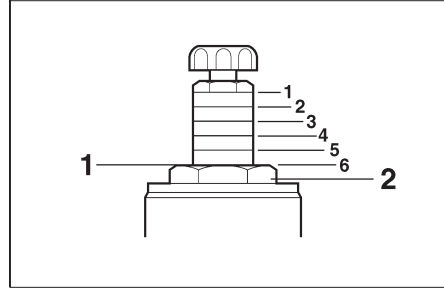
Всегда устанавливайте одинаковый натяг обеих пружин, в противном случае может ухудшиться управляемость мотоцикла и нарушиться его устойчивость.



1. Болт регулировки предварительного натяга пружины
 a) Увеличение предварительного натяга
 b) Уменьшение предварительного натяга

Предварительный натяг пружин

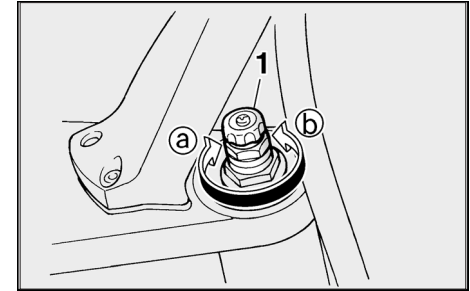
Для того, чтобы увеличить предварительный натяг и таким образом увеличить жесткость подвески, вращайте регулировочные болты на обеих стойках вилки в направлении **(a)**. Для уменьшения предварительного натяга и обеспечения более мягкой подвески вращайте регулировочные болты обеих стоек вилки в направлении **(b)**.



1. Текущее положение
 2. Болт колпака передней вилки

ПРИМЕЧАНИЕ : _____
 Совмещайте соответствующую канавку на регулировочном механизме с верхней плоскостью болта колпака передней вилки.

| | Установка |
|------------------------|-----------|
| Минимальная (мягкая) | 6 |
| Стандартная | 4 |
| Максимальная (жесткая) | 1 |



1. Ручка регулировки усилия демпфирования отбоя
 a) Увеличение усилия демпфирования отбоя
 b) Уменьшение усилия демпфирования отбоя

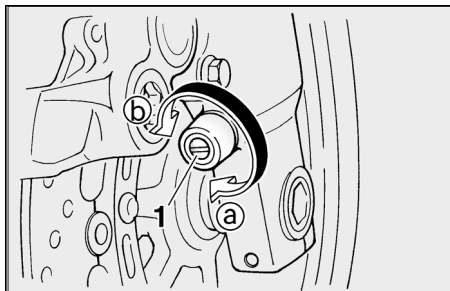
Усилие демпфирования отбоя

Для того, чтобы увеличить усилие демпфирования отбоя и таким образом сделать его демпфирование более жестким, вращайте регулировочные ручки на обеих стойках вилки в направлении **(a)**. Для уменьшения усилия демпфирования отбоя и, следовательно, для смягчения его демпфирование вращайте ручки на обеих стойках вилки в направлении **(b)**.

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

| | |
|------------------------|-------------------------------|
| Минимальная (мягкая) | 17 щелчков в направлении (b)* |
| Стандартная | 12 щелчков в направлении (b)* |
| Максимальная (жесткая) | 1 щелчок в направлении (b)* |

* При регулировочном винте, полностью завернутом в направлении (a).



1. Винт регулировки усилия демпфирования сжатия

Усилие демпфирования сжатия

Для того, чтобы увеличить усилие демпфирования сжатия и таким образом сделать демпфирование более жестким, вращайте регулировочные винты на обеих стойках вилки в направлении (a). Для уменьшения усилия демпфирования сжатия и, следовательно, для смягчения его демпфирование вращайте винты регулировки на обеих стойках вилки в направлении (b).

| | |
|------------------------|-------------------------------|
| Минимальная (мягкая) | 21 щелчков в направлении (b)* |
| Стандартная | 12 щелчков в направлении (b)* |
| Максимальная (жесткая) | 1 щелчок в направлении (b)* |

* При регулировочном винте, полностью завернутом в направлении (a).

EC000015

ОСТОРОЖНО :

Ни в коем случае не поворачивайте регулировочный механизм за пределы максимальной или минимальной установки.

ПРИМЕЧАНИЕ :

Несмотря на то, что в результате незначительных отклонений при производстве общее число щелчков механизмов регулировки демпфирования может отличаться от указанных выше, фактическое число щелчков всегда отражает полный диапазон регулировки. Для получения точной регулировки рекомендуется определить число щелчков для ка-

ждого механизма регулировки усилия демпфирования и внести необходимые изменения в спецификации.

Регулировка узла амортизатора

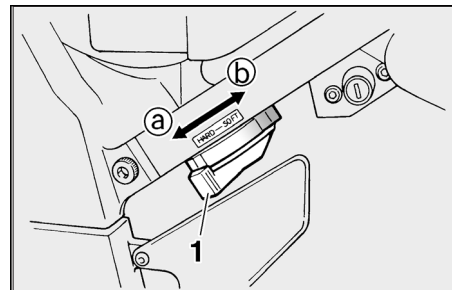
EAU03950

Этот узел амортизатора оборудован рычагом регулировки предварительного натяга пружины и ручкой регулировки усилия демпфирования отбоя.

ЕС000015

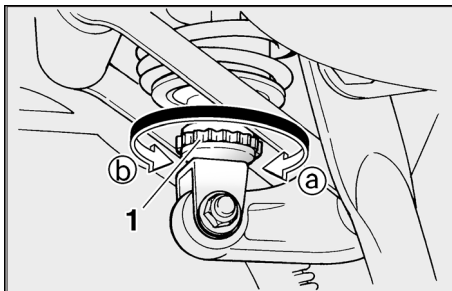
ОСТОРОЖНО :

Ни в коем случае не поворачивайте регулировочный механизм за пределы максимальной или минимальной установки.



1. Рычаг регулировки предварительного натяга пружины
 - a. "HARD" ("ЖЕСТКАЯ")
 - b. "SOFT" ("МЯГКАЯ")

Предварительный натяг пружины
При езде в одиночку устанавливайте рычаг регулировки предварительного натяга пружины в положение "SOFT" ("МЯГКАЯ"). При езде с пассажиром устанавливайте регулировочный рычаг в положение "HARD" ("ЖЕСТКАЯ")



1. Ручка регулировки усилия демпфирования отбоя

Усилие демпфирования отбоя

Для того, чтобы увеличить усилие демпфирования отбоя и таким образом сделать его демпфирование более жестким, вращайте регулировочную ручку в направлении **а**. Для уменьшения усилия демпфирования отбоя и, следовательно, для смягчения его демпфирование вращайте ручку в направлении **б**.

| | |
|------------------------|-------------------------------------|
| Минимальная (мягкая) | 20 щелчков в направлении б * |
| Стандартная | 10 щелчков в направлении б * |
| Максимальная (жесткая) | 3 щелчок в направлении б * |

* При регулировочном винте, полностью завернутом в направлении **а**.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот амортизатор содержит газообразный азот под высоким давлением. Для обеспечения правильного обращения прочитайте и усвойте следующую информацию перед выполнением каких бы то ни было работ с амортизатором.

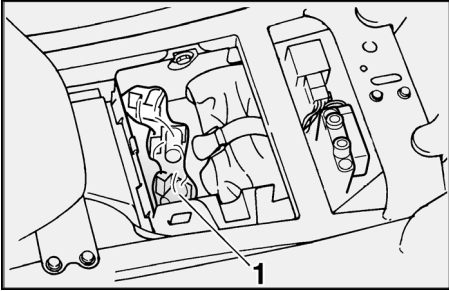
Фирма-изготовитель не несет никакой ответственности за повреждение оборудования или за травмы людей, которые могут произойти в результате неправильного обращения с амортизатором.

- Не трогайте и не пытайтесь открыть газовый баллон.
- Не подвергайте амортизатор воздействию открытого пламени или других мощных источников тепла. Он может взорваться в результате чрезмерного повышения давления газа.

- Не допускайте деформации или каких бы то ни было повреждений газового баллона, поскольку это ведет ухудшению демпфирования колебаний.
- Всегда поручайте техническое обслуживание амортизатора дилеру фирмы Ямаха.

EAU00330

EW000044



1. Пластиковый пакет с замками

EAU04043

Замки для дополнительный багажных сумок и дорожного кофра

В пластиковом пакете, уложенном рядом с комплектом инструментов владельца, находятся три замка. Эти замки, которые отпираются ключом зажигания, устанавливаются вместо замков дополнительных багажных сумок и дорожного кофра, которые можно приобрести у дилера фирмы “Ямаха”. Храните эти замки в надежном месте, чтобы не потерять.

Боковая подставка

Боковая подставка расположена на левой стороне рамы. Поднимайте боковую подставку или опускайте ее ногой, удерживая мотоцикл в вертикальном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ :

Установленный на подножке выключатель является частью системы блокировки зажигания, который выключает зажигание в некоторых ситуациях. (Описание работы системы блокировки цепей зажигания приведено ниже.)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На мотоцикле нельзя ездить с опущенной или с не полностью поднятой боковой подставкой (если она не фиксируется в поднятом положении), в противном случае подставка может касаться земли, что отвлекает водителя и может вести к потере управления. Система блокировки зажигания фирмы Ямаха предназначена для облегчения водителю выполнения его обязанности поднимать боковую подставку перед началом движения. Поэтому регулярно проверяйте эту систему, как указано ниже, и обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу ее ремонта, если она не работает должным образом.

EAU03741

EW000046

Система блокировки зажигания

Система блокировки зажигания (в которую входят выключатель на боковой подставке, выключатель на сцеплении и выключатель на нейтрали) выполняет следующие функции :

- Она предотвращает запуск двигателя при включенной передаче и поднятой боковой подставке, но с опущенным рычагом сцепления.
- Она предотвращает запуск двигателя при включенной передаче и нажатом рычаге сцепления, но с опущенной боковой подставкой.
- Она вызывает остановку двигателя, когда при включенной передаче боковая подставка опускается.

Периодически проверяйте работу системы блокировки зажигания, выполняя указанные ниже операции.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При проведении этой проверки мотоцикл должен быть установлен на центральную подставку.
- При обнаружении любых неисправностей обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу проверки этой системы прежде, чем продолжить эксплуатацию мотоцикла.

При остановленном двигателе :

1. Опустите боковую подставку.
2. Выключатель остановки двигателя должен находиться в положении "0".
3. Поверните ключ в положение "ON" ("ВКЛЮЧЕНО").
4. Установите коробку передач в нейтральное положение.
5. Нажмите на выключатель стартера.

Запускается ли двигатель ?

ДА

ДА НЕТ

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

Эту проверку лучше проводить на прогретом двигателе.

Может быть неисправен выключатель на нейтрали.
На мотоцикле нельзя ездить до тех пор, пока он не будет проверен дилером фирмы Ямаха.

При работающем двигателе :

6. Поднимите боковую подставку.
7. Держите рычаг сцепления нажатым.
8. Включите какую-нибудь передачу.
9. Опустите боковую подставку.

Остановился ли двигатель ?

ДА

ДА НЕТ

Может быть неисправен выключатель на боковой подставке.
На мотоцикле нельзя ездить до тех пор, пока он не будет проверен дилером фирмы Ямаха.

После того, как двигатель остановился :

10. Поднимите боковую подставку.
11. Держите рычаг сцепления нажатым.
12. Нажмите на выключатель стартера.

Запускается ли двигатель ?

ДА

ДА НЕТ

Может быть неисправен выключатель на сцеплении.
На мотоцикле нельзя ездить до тех пор, пока он не будет проверен дилером фирмы Ямаха.

Система исправна. **На мотоцикле можно ездить**

Перечень проверок перед эксплуатацией..... 4-1

ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

Ответственность за состояние транспортного средства лежит на владельце. Важные детали мотоцикла могут начать выходить из строя быстро и неожиданно, даже если мотоциклом не пользуются (например, в результате воздействия окружающих погодных условий). Любые повреждения, утечки жидкостей или низкое давление воздуха в шинах могут иметь серьезные последствия. Поэтому очень важно в дополнение к тщательной визуальной проверке перед каждой поездкой проверять следующее :

EAU03439

Перечень проверок перед эксплуатацией

| УЗЕЛ | ПРОВЕРКА | СТР. |
|--------------------------|--|-----------|
| Топливо | <ul style="list-style-type: none">• Проверьте уровень топлива в баке.• Долейте, если необходимо.• Проверьте, нет ли утечек в топливопроводе. | 3-17 |
| Масло в двигателе | <ul style="list-style-type: none">• Проверьте уровень масла в двигателе.• Если необходимо, долейте рекомендованное масло и доведите уровень до нормы.• Проверьте, нет ли утечек масла. | 6-9 |
| Масло в главной передаче | <ul style="list-style-type: none">• Проверьте, нет ли утечек | 6-13 |
| Охлаждающая жидкость | <ul style="list-style-type: none">• Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.• Если необходимо, долейте рекомендованную охлаждающую жидкость и доведите уровень до нормы.• Проверьте, нет ли утечек в системе охлаждения. | 6-14-6-15 |
| Передний тормоз | <ul style="list-style-type: none">• Проверьте работу.• При ощущении мягкости или вязкости поручите дилеру фирмы “Ямаха” удалить воздух из гидравлической системы.• Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке.• Если необходимо, долейте рекомендованную тормозную жидкость и доведите уровень до нормы.• Проверьте, нет ли утечек в гидравлической системе. | 6-24-6-27 |

ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

| УЗЕЛ | ПРОВЕРКА | СТР. |
|--|--|-----------|
| Задний тормоз | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте работу. • При ощущении мягкости или вязкости поручите дилеру фирмы “Ямаха” удалить воздух из гидравлической | 6-23-6-27 |
| Сцепление | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте работу. • При ощущении мягкости или вязкости поручите дилеру фирмы “Ямаха” удалить воздух из гидравлической системы. • Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке. • Если необходимо, долейте рекомендованную тормозную жидкость и доведите уровень до нормы. • Проверьте, нет ли утечек в гидравлической системе. | 6-23-6-27 |
| Рукоятка дроссельной заслонки | <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в плавности перемещения. • Проверьте свободный ход троса. • Если необходимо, поручите дилеру фирмы “Ямаха” отрегулировать свободный ход троса и смазать трос и корпус рукоятки. | 6-18-6-28 |
| Тросы тормоза и сцепления | <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в плавности перемещения. • Смажьте, если необходимо. | 6-27 |
| Шины и диски | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, нет ли повреждений. • Проверьте состояние шин и глубину рисунка протектора. • Проверьте давление воздуха. • Доведите до нормы. | 6-18-6-22 |
| Педали тормоза и переключателя передач | <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в плавности перемещения. • Смажьте оси вращения педалей, если необходимо. | 6-28 |
| Рычаги тормоза и сцепления | <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в плавности перемещения. • Смажьте оси вращения рычагов, если необходимо. | 6-29 |
| Боковая и центральная подставки | <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в плавности перемещения. • Смажьте оси вращения, если необходимо. | 6-29-6-30 |
| Элементы крепления ходовой части | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, надежно ли затянуты все гайки, болты и винты. • Затяните, если необходимо. | - |
| Приборы, фонари, сигналы и выключатели | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте работу. • Исправьте, если необходимо. | - |
| Выключатель на боковой подставке | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте работу системы блокировки зажигания. • Если система неисправна, поручите дилеру фирмы “Ямаха” проверить мотоцикл. | 3-26 |

ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ :

Проводите предстартовые проверки каждый раз перед использованием мотоцикла. На проведение этих проверок требуется совсем немного времени, а повышение безопасности, которое они обеспечивают, стоит этого затраченного времени.

EWA00033

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если любой из узлов, перечисленных в списке проверок, не работает должным образом, осмотрите его и отремонтируйте прежде, чем продолжить эксплуатацию мотоцикла.

| | |
|---|-----|
| Запуск двигателя | 5-1 |
| Переключение передач | 5-2 |
| Рекомендуемые точки переключения передач (только для Швейцарии) | 5-3 |
| Советы по сокращению расхода топлива | 5-3 |
| Обкатка двигателя | 5-4 |
| Парковка | 5-5 |

EAU00373

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Внимательно изучите все органы управления и их функции прежде, чем начать ездить на мотоцикле. Обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха, если Вы не понимаете функции какого-либо из органов управления.
- Никогда не запускайте двигатель и не давайте ему работать в закрытых помещениях даже в течение короткого времени. Выхлопные газы являются ядовитыми и вдыхание их может вести к потере сознания и к смерти в течение очень короткого времени. Всегда обеспечивайте достаточную вентиляцию.
- Прежде, чем трогаться с места, проверьте, поднята ли боковая подставка. Если боковая подставка будет поднята не полностью, она может зацепиться за землю и отвлекать водителя, что мо-

жет вести к потере управления мотоциклом.

EAU026800

Запуск двигателя


Для того, чтобы система блокировки зажигания обеспечила возможность запуска двигателя, необходимо выполнение одного из указанных ниже условий:

- Коробка передач находится в нейтрале.
- Включена какая-либо передача, а рычаг сцепления нажат и боковая подставка поднята.

EWA10290

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед запуском двигателя проверьте действие системы блокировки зажигания, как указано на стр 3-28.
- Никогда не ездите с опущенной боковой подставкой.

1. Установите ключ в положение “ON” (“ВКЛЮЧЕНО”), а выключатель остановки двигателя - в положение “”.

ECA11780

ОСТОРОЖНО :

Следующие предупредительные лампы и индикаторы должны включиться на несколько секунд, а затем погаснуть:

- Предупредительная лампа уровня масла
- Предупредительная лампа неисправности двигателя
- Индикатор системы иммобилизации
- Предупредительная лампа системы ABS

Если предупредительная лампа или индикатор не выключаются, см. стр. 3-4 - 3-7, где приведены описания проверок цепей соответствующих сигнальных ламп и индикаторов.

2. Установите коробку передач в нейтраль.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____
При установке коробки передач в нейтраль должен включиться индикатор нейтрالي. Если он не включается, поручите дилеру фирмы “Ямаха” проверить электрические цепи мотоцикла.

3. Запустите двигатель, нажав на выключатель стартера.

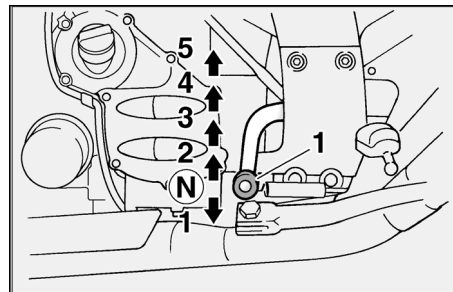
ПРИМЕЧАНИЕ : _____
Если двигатель не запустился, отпустите выключатель стартера, подождите несколько секунд и повторите попытку. Для сохранения заряда аккумуляторной батареи каждая попытка запуска должна быть как можно более короткой. Не проворачивайте двигатель стартером дольше 10 секунд подряд.

ECA11040

ОСТОРОЖНО : _____

Для максимального продления срока службы двигателя не допускайте резких ускорений, пока двигатель не прогреет !

ПРИМЕЧАНИЕ : _____
Двигатель считается прогретым, если он нормально реагирует на открывание дроссельной заслонки.



1. Педаль переключателя передач
N. Нейтраль

EAU00423

Переключение передач

Переключение передач позволяет Вам контролировать величину мощности двигателя, необходимую для трогания с места, ускорения, езды вверх по склону и т. д.

Положения передач показано на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

Для переключения коробки передач в нейтраль многократно нажимайте на педаль переключателя передач до тех пор, пока она не дойдет до конца своего хода, а затем немного приподнимите ее.

EC000048

EAU02941

EAU04754

ОСТОРОЖНО :

- Даже при включенной нейтрали не двигайтесь назад в течение длительного времени с остановленным двигателем и не буксируйте мотоцикл на дальние расстояния.

Коробка передач получает адекватную смазку только при работающем двигателе. Недостаточное количество смазки может вести к повреждению коробки передач.

- При переключении передач всегда используйте сцепление для предотвращения повреждения двигателя, коробки передач и силовой передачи, которые не способны выдерживать ударные нагрузки, возникающие при силовом переключении передач.

Рекомендуемые точки переключения передач (только для Швейцарии)

Рекомендуемые точки переключения передач при ускорении показаны в следующей таблице.

| | Точка переключения (км/час) |
|-----------|-----------------------------|
| 1-я → 2-я | 23 |
| 2-я → 3-я | 36 |
| 3-я → 4-я | 50 |
| 4-я → 5-я | 60 |

ПРИМЕЧАНИЕ :

При понижении передачи сразу на две ступени соответственно снижайте скорость (например, до 35 км/час при переключении с 4-й на 2-ю передачу).

Советы по сокращению расхода топлива

Расход топлива в большой степени зависит от Вашего стиля езды. Если Вы хотите сократить расход топлива, то учитывайте следующее:

- Быстро включайте более высокие передачи и избегайте высоких оборотов двигателя при ускорении.
- Не повышайте обороты двигателя при понижении передачи и не допускайте работу двигателя с большой частотой вращения без нагрузки.
- Останавливайте двигатель вместо работы на холостом ходу при длительных задержках в движении (например, в транспортных пробках, перед светофором или на железнодорожных переездах).

EAU01128

Обкатка двигателя

Нет более важного периода в жизни Вашего двигателя, чем период между 0 и 1.600 км. Поэтому внимательно прочитайте приведенные ниже инструкции. Поскольку двигатель совершенно новый, не допускайте чрезмерных нагрузок на первых 1.600 километрах. Различные детали двигателя притираются друг к другу и полируют друг друга, обеспечивая необходимые рабочие зазоры между ними. На протяжении этого периода нельзя допускать длительной работы двигателя на максимальных оборотах и избегать условий, которые могут вызывать перегрев двигателя.

EAU04032*

0-1.000 км

Избегайте продолжительной работы двигателя с частотой вращения выше 5.000 об/мин.

1.000-1.600 км

Избегайте продолжительной работы двигателя с частотой вращения выше 6.000 об/мин.

EC000056*

ОСТОРОЖНО : _____

После 1.000 км пробега необходимо сменить масло в двигателе и в главной передаче и заменить фильтрующий элемент масляного фильтра.

1.600 км и далее

Теперь можно эксплуатировать мотоцикл обычным образом.

EC000053

ОСТОРОЖНО : _____

- Не допускайте работу двигателя с оборотами в красном секторе тахометра.
- Если в период обкатки двигателя возникают какие-либо неисправности, немедленно обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу проверки мотоцикла.

EAU00461

Парковка

Ставя мотоцикл на парковку, остановите двигатель и выньте ключ из главного переключателя.

EW000058

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Поскольку двигатель и выхлопная система могут быть очень горячими, оставляйте мотоцикл в таком месте, где пешеходы или дети не могли бы к нему прикоснуться.
- Не оставляйте мотоцикл на склонах или на мягком грунте, т. к. он может опрокинуться.

ECO00062

ОСТОРОЖНО :

Не ставьте мотоцикл на стоянку в местах, где существует опасность возгорания, например, около травы или других горючих материалов.

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ И МЕЛКИЙ РЕМОНТ

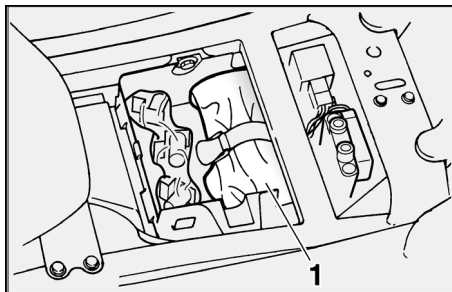
| | | | |
|--|------|---|------|
| Комплект инструментов владельца | 6-1 | Проверка и смазывание тросов | 6-27 |
| Таблица периодических технических обслужи- ваний и смазываний | 6-2 | Проверка и смазывание рукоятки и троса дрессельной заслонки | 6-28 |
| Снятие и установка панелей | 6-5 | Проверка и смазывание педалей тормоза и переключателя передач | 6-28 |
| Проверка свечей зажигания | 6-7 | Проверка и смазывание рычагов тормоза и сцепления | 6-29 |
| Масло в двигателе и патрон масляного фильтра | 6-9 | Проверка и смазывание центральной и боко- вой подставки | 6-29 |
| Масло в главной передаче | 6-13 | Смазывание осей вращения качающегося рычага | 6-30 |
| Проверка уровня охлаждающей жидкости | 6-14 | Проверка передней вилки | 6-30 |
| Чистка фильтрующего элемента воздушного фильтра | 6-16 | Проверка руля | 6-31 |
| Проверка холостых оборотов двигателя | 6-17 | Проверка подшипников колес | 6-32 |
| Регулировка свободного хода троса дрос- сельной заслонки | 6-18 | Аккумуляторная батарея | 6-33 |
| Регулировка зазоров клапанного механизма | 6-18 | Замена плавких предохранителей | 6-34 |
| Шины | 6-18 | Замена лампы фары | 6-36 |
| Колеса с литыми дисками | 6-22 | Замена лампы переднего габаритного фонаря | 6-38 |
| Свободный ход рычага сцепления | 6-23 | Замена ламп фонаря заднего указателя поворотов или заднего габаритного фонаря/ стоп-сигнала | 6-39 |
| Регулировка положения педали тормоза | 6-23 | Поиск и устранение неисправностей | 6-40 |
| Регулировка выключателя стоп-сигнала заднего тормоза | 6-24 | Карты поиска и устранения неисправностей | 6-41 |
| Проверка передних и задних тормозных накла- док | 6-24 | | |
| Проверка уровня жидкости в гидравлических системах тормозов и сцепления | 6-25 | | |
| Замена жидкости в гидравлических системах тормозов и сцепления | 6-27 | | |

EAU00464

Ответственность за безопасность лежит на владельце. Периодические осмотры, регулировки и смазывания обеспечат самое безопасное и эффективное состояние Вашего мотоцикла. На следующих страницах указаны наиболее важные точки осмотров, регулировок и смазывания.

Интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазываний следует рассматривать как общие рекомендации для обычных условий эксплуатации мотоцикла.

Однако, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПОГОДЫ, ФИЗИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ МЕСТНОСТИ, ЕЕ ГЕОГРАФИЧЕСКОГО РАСПОЛОЖЕНИЯ И ХАРАКТЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МОТОЦИКЛА, МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ НЕОБХОДИМЫМ СОКРАТИТЬ ИНТЕРВАЛЫ МЕЖДУ ТЕХНИЧЕСКИМИ ОБСЛУЖИВАНИЯМИ.



1. Комплект инструментов владельца

EW000060

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если у Вас нет опыта технического обслуживания мотоциклов, поручите эту работу дилеру фирмы Ямаха.

EAU03711

Комплект инструментов владельца

Комплект инструментов владельца хранится под сиденьем водителя. (Описание процедуры снятия пассажирского сиденья приведено на стр. 3-19.)

Информация по техническому обслуживанию, включенная в это Руководство, и прилагаемые инструменты, входящие в комплект

владельца, предназначены для облегчения проведения профилактических технических обслуживаний и мелкого ремонта мотоцикла. Однако, для правильного выполнения некоторых операций могут понадобиться дополнительные инструменты, например, динамометрический ключ.

ПРИМЕЧАНИЕ :

Если у Вас нет инструментов или навыков, необходимых для определенных операций, поручите их выполнение дилеру фирмы “Ямаха”.

EW000063

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внесение изменений, не согласованных с фирмой Ямаха, могут вести к ухудшению эксплуатационных качеств мотоцикла и сделать его эксплуатацию опасной. Прежде, чем вносить какие бы то ни было изменения в конструкцию мотоцикла, проконсультируйтесь у дилера фирмы Ямаха.

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ И МЕЛКИЙ РЕМОНТ

EAU03685

Таблица периодических технических обслуживаний и смазываний

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

- Ежегодные проверки необходимо проводить каждый год, если только вместо этого не нужно проводить техническое обслуживание на основании пробега.
- После пробега 50.000 км повторяйте интервалы технических обслуживаний, начиная с пробега в 10.000 км.
- Операции, отмеченные звездочкой, должны выполняться дилером фирмы Ямаха, поскольку для них требуются специальные инструменты, данные и технические навыки.

| № | УЗЕЛ | ПРОВЕРКА ИЛИ ОПЕРАЦИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ | ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА (X1.000 км) | | | | | Ежегодная проверка |
|---|------|---|-----------------------------------|-----------------------------------|----|----|----|--------------------|
| | | | 1 | 10 | 20 | 30 | 40 | |
| 1 | * | Топливопровод | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 2 | * | Свечи зажигания | | ✓ | | ✓ | | |
| | | • Проверьте состояние. • Очистьте и отрегулируйте зазор. • Замените | | | ✓ | | ✓ | |
| 3 | * | Клапаны | | Каждые 40.000 км | | | | |
| | | • Проверьте зазоры в клапанном механизме. • Отрегулируйте | | | | | | |
| 4 | | Фильтрующий элемент воздушного фильтра | | ✓ | | ✓ | | |
| | | • Очистьте • Замените | | | ✓ | | ✓ | |
| 5 | * | Сцепление | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| | | • Проверьте работу, уровень жидкости и отсутствие утечек.(См. ПРИМЕЧАНИЕ на стр. 6-4.) | | | | | | |
| 6 | * | Передний тормоз | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | | • Проверьте работу, уровень жидкости и отсутствие утечек.(См. ПРИМЕЧАНИЕ на стр. 6-4.) • Замените тормозные колодки. | | При достижении предельного износа | | | | |
| 7 | * | Задний тормоз | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | | • Проверьте работу, уровень жидкости и наличие утечек.(См. ПРИМЕЧАНИЕ на стр. 6-4.) • Замените тормозные колодки. | | При достижении предельного износа | | | | |
| 8 | * | Тормозные шланги | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | | • Проверьте, нет ли трещин или повреждений. • Замените. (См. ПРИМЕЧАНИЕ на стр. 6-4.) | | Каждые 4 года | | | | |

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ И МЕЛКИЙ РЕМОНТ

| № | УЗЕЛ | ПРОВЕРКА ИЛИ ОПЕРАЦИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ | ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА (X1.000 км) | | | | | Ежегодная проверка |
|----|---|--|-----------------------------------|----|----|----|----|--------------------|
| | | | 1 | 10 | 20 | 30 | 40 | |
| 9 | * Диски | • Проверьте, нет ли биения и повреждений. | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 10 | * Шины | • Проверьте глубину рисунка протектора и отсутствие повреждений. • Замените, если необходимо. • Проверьте давление воздуха. • Доведите до нормы, если необходимо. | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 11 | * Подшипники колес | • Проверьте, нет ли люфта или повреждений. | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 12 | * Качающийся рычаг | • Проверьте работу и отсутствие большого люфта. • Смажьте смазкой на основе литиевого мыла. | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 13 | * Подшипники руля | • Проверьте люфт подшипников и плавность перемещения руля. • Смажьте смазкой на основе литиевого мыла. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 14 | * Элементы крепления ходовой части | • Убедитесь в том, что все гайки, болты и винты надежно затянуты. | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 15 | Боковая и центральная подставки | • Проверьте работу. • Смажьте. | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 16 | * Выключатель на боковой подставке | • Проверьте работу. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 17 | * Передняя вилка | • Проверьте работу и убедитесь в отсутствии утечек масла. | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 18 | * Узел амортизатора | • Проверьте работу и убедитесь в отсутствии утечки масла | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 19 | * Точки вращения промежуточного и соединительного рычагов задней подвески | • Проверьте работу. | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 20 | * Электронный впрыск топлива | • Отрегулируйте холостые обороты двигателя и синхронизацию цилиндров | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 21 | Масло в двигателе | • Замените • Проверьте уровень масла и убедитесь в отсутствии утечек масла | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

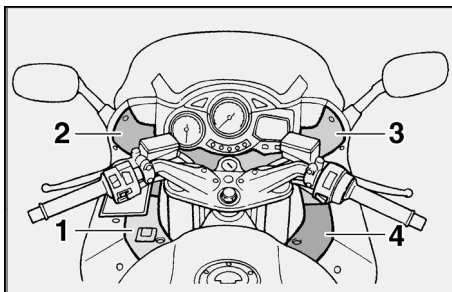
ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ И МЕЛКИЙ РЕМОНТ

| № | УЗЕЛ | ПРОВЕРКА ИЛИ ОПЕРАЦИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ | ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА (X1.000 км) | | | | | Ежегодная проверка |
|----|---|--|-----------------------------------|----|----|----|----|--------------------|
| | | | 1 | 10 | 20 | 30 | 40 | |
| 22 | Патрон масляного фильтра двигателя | • Замените | ✓ | | ✓ | | ✓ | |
| 23 | * Система охлаждения | • Проверьте уровень охлаждающей жидкости и убедитесь в отсутствии утечек. • Замените охлаждающую жидкость | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 24 | Масло в главной передаче | • Проверьте уровень масла и отсутствие утечек • Замените. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 25 | * Выключатели на переднем и заднем тормозе | • Проверьте работу | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 26 | Подвижные детали и тросы | • Смажьте | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 27 | * Корпус и трос рукоятки дроссельной заслонки | • Проверьте работу и свободный ход. • Отрегулируйте свободный ход троса дроссельной заслонки, если необходимо. • Смажьте корпус и трос дроссельной заслонки. | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 28 | * Глушитель и выхлопная труба | • Проверьте, надежно ли затянут винт хомута | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 29 | * Фонари, сигналы и выключатели | • Проверьте работу. • Отрегулируйте направление луча фары. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

EAU04408

ПРИМЕЧАНИЕ :

- Воздушный фильтр нуждается в более частом обслуживании при езде в особо влажных или запыленных местах.
- Техническое обслуживание гидравлических тормозов и сцепления:
 - Регулярно проверяйте и, если необходимо, доводите до нормы уровень жидкости тормозов и сцепления.
 - Каждые два года заменяйте внутренние детали главных тормозных цилиндров и тормозных скоб, а также главного и рабочего цилиндров сцепления и заменяйте жидкость в тормозах и в сцеплении.
 - Заменяйте шланги тормозов и сцепления каждые четыре года или при наличии трещин или повреждений.

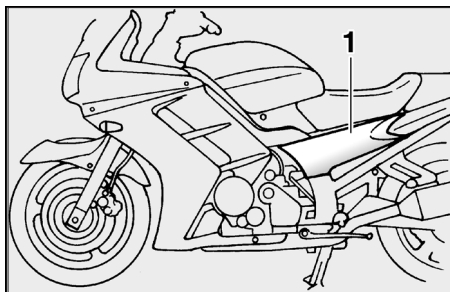


1. Панель А
2. Панель В
3. Панель С
4. Панель D

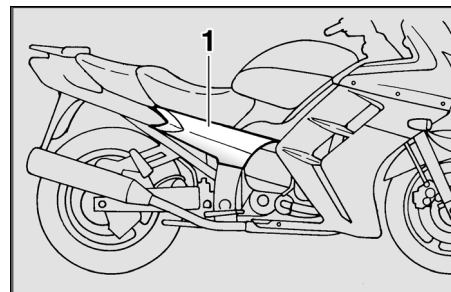
EAU01122

Снятие и установка панелей

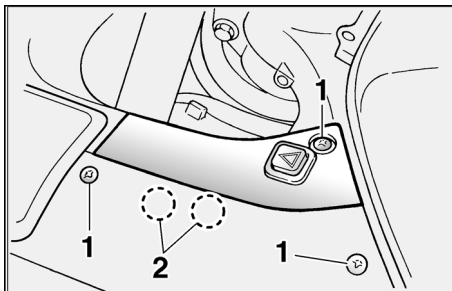
Показанные на рисунках панели необходимо снимать для выполнения некоторых операций технического обслуживания, описание которых приведено в этой главе. Руководствуйтесь инструкциями этой главы каждый раз при необходимости снятия и установки этих панелей.



1. Панель E



1. Панель F



1. Винт (3 шт.)
2. Саморез (2 шт.)

EAU04061

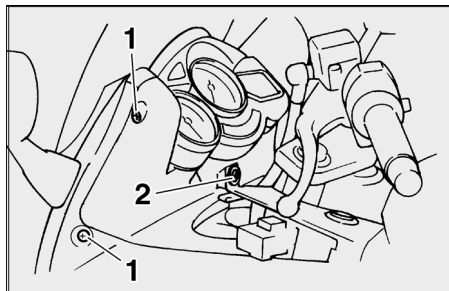
Панель А

Как снять панель

Выверните винты и саморезы и снимите панель.

Как установить панель

Установите панель на место и закрепите ее винтами и саморезами.



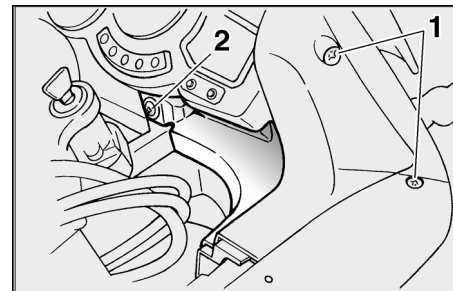
1. Винт (2 шт.)
2. Быстродействующий пистон

EAU04830

Панели В и С

Как снять любую из панелей

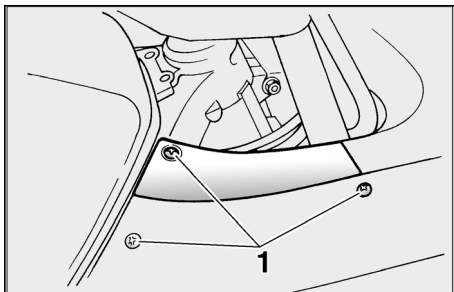
1. Снимите панель А (если снимается панель В) или панель D (если снимается панель С).
2. Извлеките быстродействующий пистон, нажав на его центральный стержень.
3. Выверните винты и снимите панель.



1. Винт (2 шт.)
2. Быстродействующий пистон

Как установить панель

1. Установите панель на место и закрепите ее быстродействующим пистоном и винтами.
2. Установите панель А (для завершения установки панели В) или панель D (для завершения установки панели С).



1. Винт (3 шт.)

EAU01315

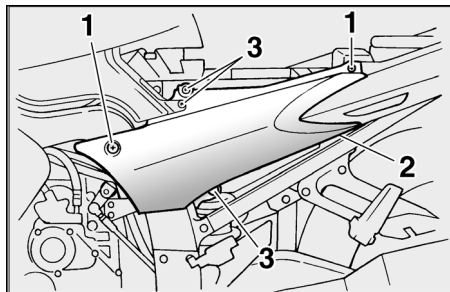
Панель D

Как снять панель

Выверните винты и снимите панель.

Как установить панель

Установите панель на место и закрепите ее винтами.


 1. Винт (2 шт.)
 2. Саморез
 3. Быстродействующий пистон (3 шт.)

EAU04506

Панели E и F

Как снять любую из панелей

1. Снимите сиденья. (Описание операций снятия и установки сидений приведено на стр. 3-19.)
2. Отверните винты, саморез, извлеките быстродействующие пистоны и снимите панель.

Как установить панель

1. Установите панель на место и закрепите ее быстродействующими пистонами, саморезом и затяните винты.
2. Установите сиденья.

Проверка свечей зажигания

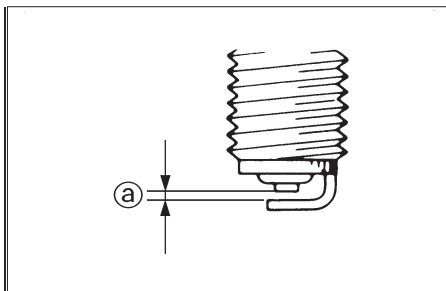
Свечи зажигания являются важными деталями двигателя, которые необходимо периодически проверять, предпочтительно, чтобы это делал дилер фирмы Ямаха. Поскольку нагрев и отложения нагара вызывают медленную эрозию любых свечей зажигания, их следует выворачивать и проверять в соответствии с таблицей периодических технических обслуживания и смазываний. Кроме того, по состоянию свечей можно судить о состоянии двигателя. Фарфоровый изолятор вокруг центрального электрода свечи зажигания должен иметь цвет от умеренного до светлого желтовато-коричневого (идеальный цвет при обычной эксплуатации мотоцикла), и все свечи двигателя должны иметь одинаковый цвет. Если какая-либо из свечей заметно отличается по цвету, это может свидетельствовать о неисправности двигателя. Не пытайтесь проводить такую диагно-

стику самостоятельно. Лучше поручите дилеру фирмы Ямаха проверить мотоцикл. Если на свече видны признаки эрозии электродов и значительный слой нагара или других отложений, ее необходимо заменить. Перед установкой свечи зазор "а" между ее электродами следует измерить при помощи проволочного щупа и, если необходимо, отрегулировать его в соответствии со спецификациями.

Зазор между электродами свечи зажигания

Требуемые свечи зажигания :
CR8E (фирмы NGK) или
U24ESR-N (фирмы DENSO)

Зазор между электродами
свечи зажигания :
0,7–0,8 мм



а. Зазор между электродами свечи зажигания :

Очистьте поверхность уплотнительного кольца свечи и поверхность, на которую он устанавливается, и удалите все загрязнения с резьбовой части свечи.

Момент затяжки :
Свеча зажигания :
12,5 Н·м (1,25 кгс·м)

ПРИМЕЧАНИЕ : _____
Если при установке свечи у Вас нет динамометрического ключа, хорошим приближением требуемого момента затяжки является затягивание на 1/4-1/2 оборота после заворачивания от руки. Однако, свечу следует затянуть с требуемым моментом при первой возможности.

EAU05018

Масло в двигателе и патрон масляного фильтра

Уровень масла в двигателе следует проверять перед каждой поездкой. Кроме того, масло и патрон масляного фильтра необходимо заменять через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазывания.

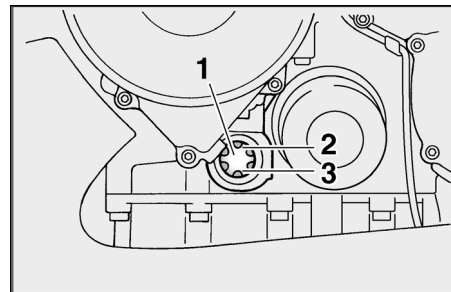
Как проверить уровень масла в двигателе

1. Установите мотоцикл на горизонтальную площадку и удерживайте его в вертикальном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

Следите за тем, чтобы при проверке уровня масла мотоцикл стоял совершенно ровно. Даже небольшой наклон в сторону может давать ошибочные показания.

2. Запустите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем оставьте его.



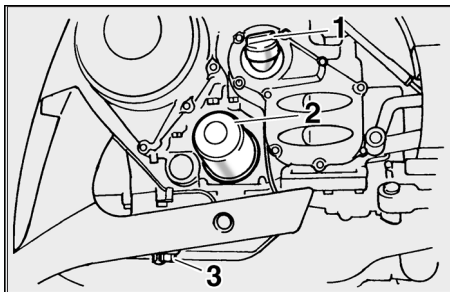
1. Смотровое окно для проверки уровня масла в двигателе
2. Отметка максимального уровня
3. Отметка минимального уровня

3. Подождите несколько минут, пока масло осядет, а затем проверьте уровень масла через смотровое окно, расположенное в нижней левой части картера двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

Масло должно находиться между отметками максимального и минимального уровня.

4. Если масло находится ниже отметки минимального уровня, долейте масло рекомендованного типа до требуемого уровня.

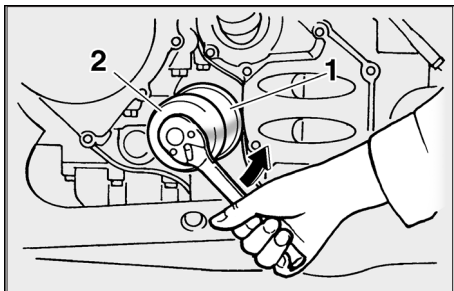


1. Крышка маслналивного отверстия двигателя
2. Патрон масляного фильтра двигателя
3. Пробка отверстия для слива масла из двигателя

Как заменить масло в двигателе (с заменой патрона масляного фильтра или без нее)

1. Запустите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем остановите его.
2. Установите под двигатель поддон для сбора отработанного масла.
3. Снимите крышку маслналивного отверстия и, вывернув пробку сливного отверстия, слейте масло из картера двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____
Если патрон масляного фильтра не заменяется, пропустите шаги 4-6.

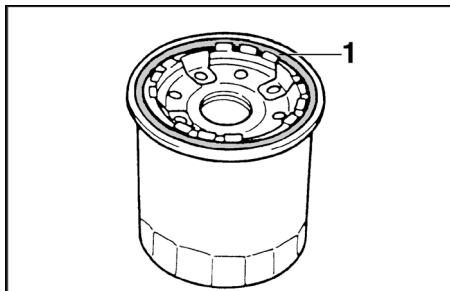


1. Патрон масляного фильтра двигателя
2. Ключ для масляных фильтров

4. Снимите патрон масляного фильтра при помощи ключа для фильтров.

6

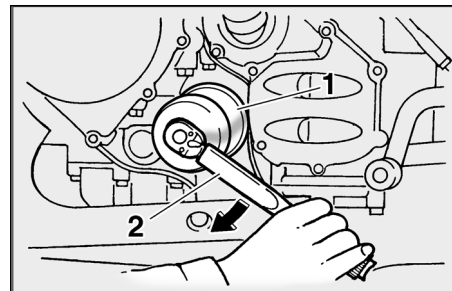
ПРИМЕЧАНИЕ : _____
Ключ для масляных фильтров можно приобрести у дилера фирмы “Ямаха”.



1. Уплотнительное кольцо

5. Нанесите на уплотнительное кольцо нового фильтра тонкий слой моторного масла.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____
Следите за тем, чтобы уплотнительное кольцо было установлено правильно.



1. Патрон масляного фильтра
2. Динамометрический ключ

6. Установите новый патрон масляного фильтра, а затем затяните его с требуемым моментом:

Момент затяжки: Патрон масляного фильтра:
17 Н.м (1,7 кгс.м)

7. Установите пробку отверстия для слива масла из двигателя и затяните ее с требуемым моментом.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____
Проверьте, не повреждена ли прокладка пробки и, если необходимо, замените ее.

Момент затяжки: Пробка отверстия для слива масла из двигателя:
43 Н.м (4,3 кгс.м)

8. Долейте рекомендованного моторного масла до требуемого уровня, а затем установите и затяните пробку масляного отверстия.

Рекомендуемое моторное масло: См. стр. 8-1
Количество масла:
Без замены патрона масляного фильтра:
3,8 л
С заменой масляного фильтра:
4 л
Общее количество (для сухого двигателя):
4,9 л

ECA00133

ОСТОРОЖНО : _____

- Во избежание пробуксовывания сцепления (поскольку оно также смазывается моторным маслом) не используйте никакие химические добавки. Не используйте масла с обозначением "CD" для дизельных двигателей или масла более высокого качества, чем указано. Кроме того, не используйте масла с обозначением "ENERGY CONSERVING II" или выше.
- Не допускайте попадания в картер двигателя посторонних материалов.

9. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах в течение нескольких минут, проверяя, нет ли утечек масла. При наличии утечки масла немедленно остановите двигатель и установите причину.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

После запуска двигателя предупредительная лампа уровня масла в двигателе должна погаснуть, если количество масла достаточное.

EC000067

ОСТОРОЖНО : _____

Если предупреждающая лампа уровня масла мерцает или продолжает гореть, немедленно остановите двигатель и поручите дилеру фирмы Ямаха проверить мотоцикл.

10. Остановите двигатель, а затем проверьте уровень масла и, если необходимо, доведите его до нормы.

EAU04067

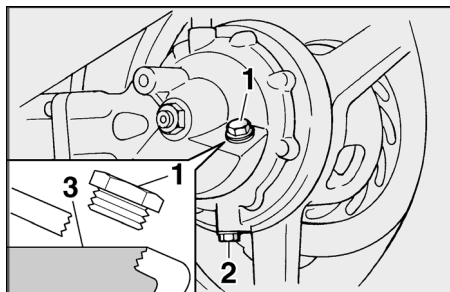
Масло в главной передаче

Уровень масла в картере главной передачи необходимо проверять перед каждой поездкой. Кроме того, масло необходимо заменять через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазывания.

EW000066

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не допускайте попадания посторонних материалов в картер главной передачи.
- Следите за тем, чтобы масло не попадало на шину и на диск колеса.



1. Пробка маслоналивного отверстия главной передачи
2. Пробка отверстия для слива масла из главной передачи
3. Нормальный уровень масла

Как проверить уровень масла в главной передаче

1. Поставьте мотоцикл на центральную подставку.

ПРИМЕЧАНИЕ :

- Уровень масла в главной передаче следует проверять при холодном двигателе.
- Следите за тем, чтобы во время проверки мотоцикл стоял совершенно ровно. Даже небольшой наклон в сторону может вести к ошибочным показаниям.

2. Выверните пробку маслоналивного отверстия и проверьте уровень масла в картере главной передачи.

ПРИМЕЧАНИЕ :

Масло должно находиться вровень с кромкой маслоналивного отверстия.

3. Если масло находится ниже кромки маслоналивного отверстия, долейте масло и доведите уровень до требуемого.

Как заменить масло в главной передаче

1. Поставьте поддон под картер главной передачи для сбора отработанного масла.
2. Вывернув пробку маслоналивного отверстия и пробку сливного отверстия, слейте масло из картера главной передачи.
3. Установите пробку сливного отверстия картера главной передачи и затяните ее с требуемым моментом.

Момент затяжки: Пробка сливного отверстия картера главной передачи:
23 Н.м (2,3 кгс.м)

4. Залейте рекомендованное масло в картер главной передачи до кромки маслосливного отверстия.

Рекомендуемое масло для главной передачи: Трансмиссионное масло для приводных валов (№ по каталогу: 9079E-SH001-00)
Количество масла:
0,2 л

5. Установите и затяните пробку маслосливного отверстия.
6. Проверьте нет ли утечек масла из картера главной передачи. Если утечка есть, установите причину.

EAU04861

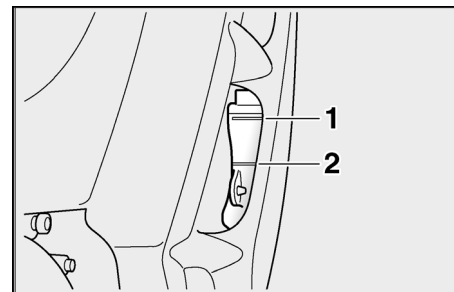
Проверка уровня охлаждающей жидкости

Уровень охлаждающей жидкости необходимо проверять перед каждой поездкой. Кроме того, охлаждающую жидкость необходимо заменять через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазывания.

1. Поставьте мотоцикл на центральную подставку.

ПРИМЕЧАНИЕ :

- Уровень охлаждающей жидкости необходимо проверять при холодном двигателе, поскольку уровень изменяется по мере нагревания.
- Следите за тем, чтобы при проверке уровня охлаждающей жидкости мотоцикл стоял вертикально. Даже небольшой наклон в сторону может вести к ошибочным показаниям.



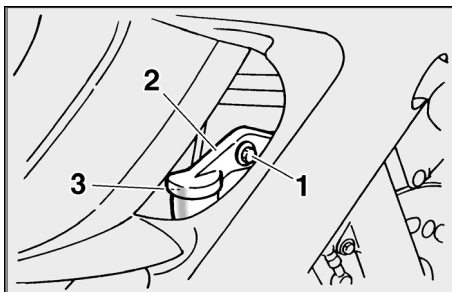
1. Отметка максимального уровня
2. Отметка минимального уровня

2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в баке.

ПРИМЕЧАНИЕ :

Охлаждающая жидкость должна находиться между отметками максимального и минимального уровня.

EC000080



1. Болт
2. Кожух крышки бачка с охлаждающей жидкостью
3. Крышка бачка с охлаждающей жидкостью

3. Если жидкость находится на отметке минимального уровня или ниже нее, выверните болт, снимите кожух крышки бачка с охлаждающей жидкостью и саму крышку.
4. Долейте охлаждающую жидкость или дистиллированную воду до отметки максимального уровня, установите крышку бачка и кожух крышки бачка и закрепите кожух болтом.

Емкость бачка с охлаждающей жидкостью (до отметки максимального уровня) 0,25 л

ОСТОРОЖНО :

- При отсутствии специальной охлаждающей жидкости вместо нее можно использовать дистиллированную или мягкую водопроводную воду. Не используйте жесткую или соленую воду, поскольку это вредно для двигателя.
- Если вместо охлаждающей жидкости используется вода, заменяйте ее специальной охлаждающей жидкостью при первой возможности, в противном случае достаточное охлаждение двигателя не будет обеспечено, а система охлаждения не будет защищена от замерзания и коррозии.
- Если в охлаждающую жидкость была добавлена вода, обращайтесь к дилеру фирмы "Ямаха" как можно скорее для проверки содержания антифриза в охлаждающей жидкости, поскольку при этом эф-

фективность охлаждающей жидкости снижается.

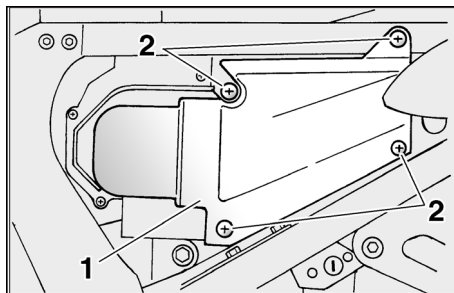
EW000067

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не открывайте крышку радиатора, пока двигатель горячий.

ПРИМЕЧАНИЕ :

- Вентилятор радиатора включается и выключается автоматически в зависимости от температуры охлаждающей жидкости в радиаторе.
- Если двигатель перегревается, см. стр. 6-42, где приведены дальнейшие инструкции.



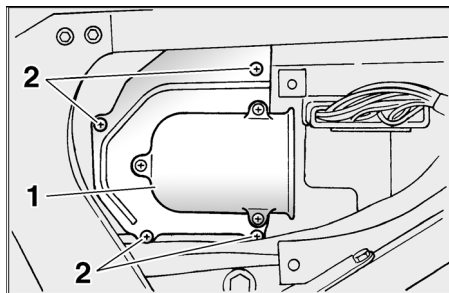
1. Всасывающий воздуховод
2. Саморез (4 шт.)

EAU04509*

Чистка фильтрующего элемента воздушного фильтра

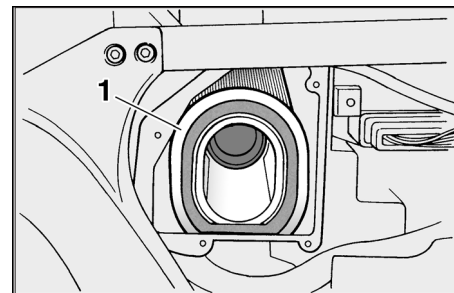
Фильтрующий элемент воздушного фильтра необходимо очищать через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазывания. При езде по особо влажной или запыленной местности его следует очищать чаще.

1. Снимите панель Е. (Описание операций снятия и установки панели приведено на стр. 6-7.)
2. Снимите всасывающий воздуховод, вывернув саморезы.



1. Крышка корпуса воздушного фильтра
2. Винт (4 шт.)

3. Отверните винты и снимите крышку корпуса воздушного фильтра.

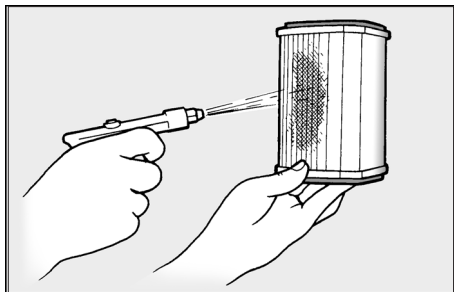


1. Фильтрующий элемент воздушного фильтра

4. Извлеките фильтрующий элемент воздушного фильтра.

EC000082*

EAU04033



- 6
5. Слегка постучите по фильтрующему элементу для того, чтобы удалить основную часть пыли и грязи. Удалите оставшиеся загрязнения сжатым воздухом, как показано на рисунке. Если элемент имеет повреждения, замените его.
 6. Установите фильтрующий элемент в корпус воздушного фильтра.

ОСТОРОЖНО : _____

- Следите за тем, чтобы фильтрующий элемент был правильно установлен в корпус фильтра.
 - Не допускайте работу двигателя со снятым воздушным фильтром. Это ведет к повышенному износу поршней и/или цилиндров.
-
7. Установите крышку корпуса воздушного фильтра и закрепите ее винтами.
 8. Установите всасывающий воздуховод, закрепив его саморезами.
 9. Установите панель.

Проверка холостых оборотов двигателя

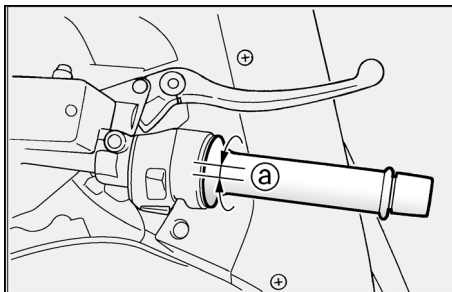
Холостые обороты следует проверять, как указано ниже и, если необходимо, поручать дилеру фирмы “Ямаха” производить их регулировку через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазывания.

Запустите двигатель и прогрейте его в течение нескольких минут при частоте вращения 1.000-2.000 об/мин, время от времени повышая обороты до 4.000-5.000 об/мин.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

Двигатель считается прогретым, если он быстро реагирует на открывание дроссельной заслонки.

Холостые обороты двигателя:
1.000-1.100 об/мин



а. Свободный ход троса дроссельной заслонки

Регулировка свободного хода троса дроссельной заслонки

EAU00635

Величина свободного хода троса дроссельной заслонки, измеренная на рукоятке, должна составлять 3-5 мм.

Периодически проверяйте величину свободного хода троса дроссельной заслонки и, если необходимо, поручайте эту регулировку дилеру фирмы Ямаха.

EAU00637

Регулировка зазоров клапанного механизма

Величина зазоров в клапанном механизме изменяется в процессе эксплуатации, что ведет к изменению состава воздушно-топливной смеси и/или к шумности работы двигателя. Для предотвращения этого дилер фирмы Ямаха должен производить эту регулировку через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживания и смазываний.

EAU00658

Шины

Для получения наилучших эксплуатационных качеств, продления срока службы и обеспечения безопасной эксплуатации Вашего мотоцикла обратите внимание на следующие рекомендации, относящиеся к указанным шинам.

Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шинах необходимо проверять и, если необходимо, доводить до нормы перед каждой поездкой.

EW000082

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Давление воздуха следует проверять и доводить до нормы на холодных шинах (т. е. когда температура шин равна температуре окружающего воздуха).
- Давление воздуха должно соответствовать скорости движения и суммарной массе водителя, пассажира, багажа и вспомогательного оборудования, разрешенного для этой модели.

EWA00012

| Давление воздуха (для холодных шин) | | |
|--|--|--|
| Нагрузка* | Передняя | Задняя |
| До 90 кг | 250 кПа (2,50 кгс/ см ² , 2,50 бар) | 250 кПа (2,50 кгс/ см ² , 2,50 бар) |
| 90 кг-максимум | 250 кПа (2,50 кгс/ см ² , 2,50 бар) | 290 кПа (2,90 кгс/ см ² , 2,90 бар) |
| Езда с высокими скоростями | 250 кПа (2,50 кгс/ см ² , 2,50 бар) | 250 кПа (2,50 кгс/ см ² , 2,50 бар) |

| | |
|------------------------|---|
| Максимальная нагрузка* | FJR1300: 201 кгкг FJR1300A: 194 кгкг |
|------------------------|---|

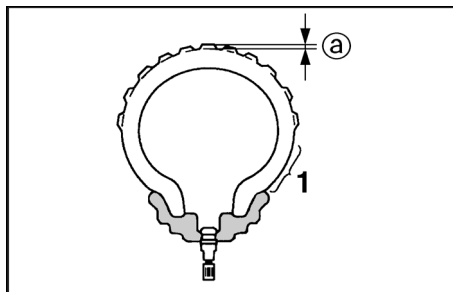
* Суммарная масса водителя, пассажира, багажа и вспомогательного оборудования

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поскольку нагрузка в очень большой степени влияет на управление, торможение, эксплуатационные качества и на характеристики безопасности Вашего мотоцикла, Вы должны помнить о следующих мерах предосторожности :

- НИКОГДА НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ МОТОЦИКЛ! Эксплуатация перегруженного мотоцикла может вести к повреждению шин, потере управления или к серьезным травмам. Суммарная масса водителя, пассажира, багажа и вспомогательного оборудования не должна превышать указанной нагрузки для данной модели мотоцикла.
- Не перевозите плохо закрепленные грузы, которые могут смещаться при движении.

- Надежно закрепляйте тяжелые грузы ближе к центру мотоцикла и равномерно распределяйте груз по обе стороны мотоцикла.
- Регулируйте подвеску и давление воздуха в шинах в соответствии с нагрузкой.
- Проверяйте состояние шин и давление воздуха в них перед каждой поездкой.



1. Боковина шины
а. Глубина протектора шины

Осмотр шин

Шины необходимо проверять перед каждой поездкой. Если глубина протектора в центральной части достигла предельной величины, если в шине имеется гвоздь или осколок стекла или если на боковине шины имеются трещины, немедленно обратиться к дилеру фирмы Ямаха по поводу ее замены.

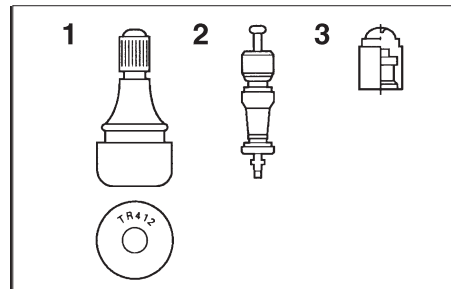
| | |
|--|--------|
| Минимальная глубина протектора (передней и задней шины) | 1,6 мм |
|--|--------|

ПРИМЕЧАНИЕ : _____
Предельные разрешенные значения глубины протектора могут быть разными в разных странах. Всегда соблюдайте установленные местные правила.

EW000079

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу замены сильно изношенных шин. Помимо того, что это незаконно, эксплуатация мотоцикла с сильно изношенными шинами снижает устойчивость мотоцикла и может вести к потере управления.**
- **Замена всех деталей, относящихся к колесам и тормозам, включая шины, должна быть поручена дилеру фирмы Ямаха, который обладает необходимыми профессиональными знаниями и опытом.**



1. Воздушный вентиль шины
2. Золотник вентиля шины
3. Колпачок вентиля шины с уплотнением

Информация о шинах

Этот мотоцикл оборудован камерными шинами.

EW000080

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Передние и задние шины должны быть одной и той же фирмы и иметь одинаковую конструкцию, иначе характеристики управляемости мотоцикла не могут быть гарантированы.**
- **После многочисленных испытаний фирма "Ямаха" утвердила только перечисленные ниже шины для использования на этой модели мотоцикла.**

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ И МЕЛКИЙ РЕМОНТ

- Всегда следите за тем, чтобы колпачки вентилях были правильно установлены для исключения падения давления в шинах в результате утечки воздуха.
- Используйте только перечисленные ниже вентилях шин и золотники во избежание выпуска воздуха из шины на высокой скорости.

EAU00684

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На этом мотоцикле установлены сверхвысокоскоростные шины. Обратите внимание на следующие замечания для того, чтобы использовать эти шины наиболее эффективно.

- Используйте для замены только указанные шины. С другими шинами может существовать опасность разрыва при движении на очень высоких скоростях.
- Совершенно новые шины могут иметь недостаточное сцепление с некоторыми дорожными покрытиями до тех пор, пока они “не обкатаются”. Поэтому после установки новой шины рекомендуется перед поездками с очень высокими скоростями проехать около 100 км осторожно.
- Перед движением с очень высокими скоростями необходимо прогреть шины.

- Всегда устанавливайте давление в шинах, соответствующее условиям эксплуатации.

ПЕРЕДНЯЯ

| Фирма-изготовитель | Размер | Модель |
|--------------------|----------------------|------------|
| Metzeler | 120/70 ZR17 MC (58W) | MEZ4JFRONT |
| Bridgestone | 120/70 ZR17 MC (58W) | BT020FN |

ЗАДНЯЯ

| Фирма-изготовитель | Размер | Модель |
|--------------------|----------------------|---------|
| Metzeler | 180/55 ZR17 MC (73W) | MEZ4J |
| Bridgestone | 180/55 ZR17 MC (73W) | BT020RN |

ПЕРЕДНИЕ и ЗАДНИЕ

| | |
|------------------------|--------------------------|
| Воздушный вентиль шины | TR412 |
| Золотник вентиля | #9000A (оригинальный) |

EAU03773

Колеса с литыми дисками

Для сохранения оптимальных эксплуатационных качеств, долговечности и безопасности эксплуатации Вашего мотоцикла обратите внимание на следующие рекомендации, относящиеся к штатным шинам :

- Проверяйте перед каждой поездкой, нет ли на дисках колес трещин, изгибов или короблений. При обнаружении любых повреждений обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу замены диска. Не пытайтесь самостоятельно выполнять даже мелкий ремонт дисков. При наличии деформации или трещин диск должен быть заменен.
- После замены шины или диска колесо необходимо отбалансировать. Неотбалансированные колеса ведут к ухудшению эксплуатационных качеств, затрудняют управление мотоциклом и

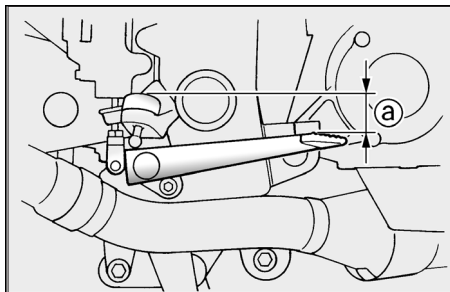
сокращают срок службы шин.

- После замены шины ездите с небольшими скоростями, поскольку поверхность шины должна “приработаться” для того, чтобы достичь оптимальных характеристик.

EAU00695

Свободный ход рычага сцепления

Поскольку эта модель оборудована гидравлическим приводом сцепления, в регулировке свободного хода рычага сцепления нет необходимости. Однако, необходимо проверять уровень гидравлической жидкости и отсутствие утечек. Если свободный ход рычага сцепления становится слишком большим, а переключение передач происходит со скрежетом или сцепление пробуксовывает, что ведет к вялому ускорению, это может свидетельствовать о наличии воздуха в гидравлической системе сцепления. Если в гидравлический привод сцепления попал воздух, поручите дилеру фирмы «Ямаха» удалить его из системы прежде, чем продолжить эксплуатацию мотоцикла.



а. Расстояние между педалью тормоза и подножкой.

EAU00712

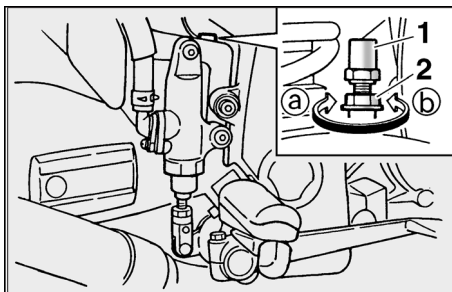
Регулировка положения педали тормоза

Верхняя часть педали должна находиться примерно на 42 мм ниже верхней части подножки, как показано на рисунке. Периодически проверяйте положение педали тормоза и, если необходимо, поручайте дилеру фирмы Ямаха ее регулировку.

EW000109

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ощущение мягкости или вязкости перемещения педали тормоза может свидетельствовать о наличии воздуха в гидравлической системе. Если в гидравлической системе присутствует воздух, поручите дилеру фирмы Ямаха удалить воздух из системы прежде, чем продолжить эксплуатацию мотоцикла. Воздух в гидравлической системе ухудшает эффективность торможения, что может вести к потере управления и к аварии.



1. Выключатель стоп-сигнала заднего тормоза
2. Регулировочная гайка выключателя стоп-сигнала заднего тормоза

EAU00713

Регулировка выключателя стоп-сигнала заднего тормоза

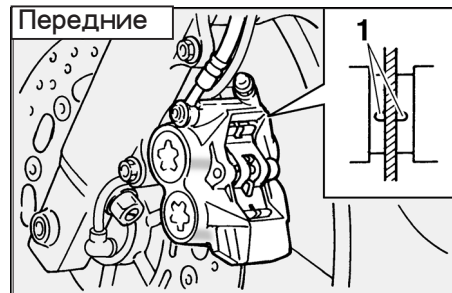
Выключатель стоп-сигнала заднего тормоза, который включается при перемещении педали тормоза, отрегулирован правильно, если стоп-сигнал загорается перед самым началом срабатывания тормоза. Если необходимо, отрегулируйте выключатель стоп-сигнала следующим образом: Вращайте регулировочную гайку, удерживая выключатель стоп-сигнала на месте. Для того, чтобы стоп-сигнал загорался

раньше, вращайте регулировочную гайку в направлении (а). Для того, чтобы он загорался позже, вращайте ее в направлении (б).

EAU00721

Проверка передних и задних тормозных накладок

Проверку износа передних и задних тормозных накладок следует проводить через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазываний.

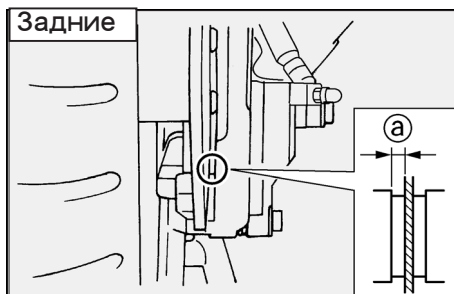


1. Отметка минимального уровня

EAU00725

Передние тормозные накладки

На всех передних тормозных накладках имеются канавки индикации износа, которые позволяют оценивать износ накладок, не разбирая тормоза. Для того, чтобы определить величину износа, проверьте индикаторную канавку. Если накладка изношена настолько, что индикаторной канавки почти не видно, поручите дилеру фирмы Ямаха заменить весь комплект тормозных колодок.



а. Толщина накладки

EAU04510

Задние тормозные колодки

Проверьте, нет ли повреждений на обеих задних тормозных колодках и измерьте толщину их накладок. Если какая-либо из колодок имеет повреждения или толщина ее накладки менее 0,8 мм, поручите дилеру фирмы “Ямаха” заменить комплект колодок.



1. Отметка минимального уровня

EAU05024

Проверка уровня жидкости в гидравлических системах тормозов и сцепления

При недостаточном количестве тормозной жидкости в гидравлические системы тормозов и сцепления может попадать воздух, что ведет к снижению эффективности их работы.

Перед поездкой убедитесь в том, что жидкость находится выше отметки минимального уровня и, если необходимо, долейте жидкость. Снижение уровня жидкости в тормозной системе может свидетельствовать об износе

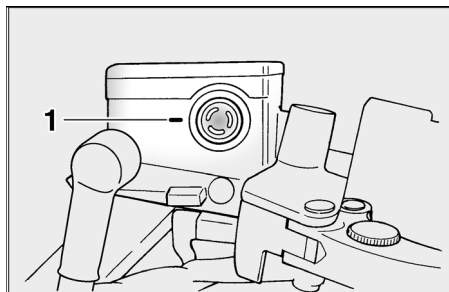
тормозных накладок и/или о наличии утечек в тормозной системе. Если уровень тормозной жидкости понизился, обязательно проверьте износ тормозных накладок и убедитесь в отсутствии утечек в тормозной системе.



1. Отметка минимального уровня

ПРИМЕЧАНИЕ:

Бачок с тормозной жидкостью заднего тормоза расположен за панелью F. (Описание операций снятия и установки панели приведено на стр. 6-7.)



1. Отметка минимального уровня

Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При проверке уровня жидкости верхняя плоскость бачка гидравлической системы тормозов или сцепления должна быть горизонтальной.
- Используйте только рекомендованную тормозную жидкость, в противном случае резиновые уплотнения могут потерять свои свойства, что ведет к утечкам тормозной жидкости и ухудшению эффективности работы тормозов или сцепления.

Рекомендуемая жидкость для тормозов и сцепления:
Тормозная жидкость DOT 4

- Доливайте ту же самую тормозную жидкость. Смешивание разных жидкостей может вести к нежелательным химическим реакциям и к снижению эффективности работы тормозов или сцепления.
- Мембрана в бачках гидравлических систем тормозов и сцепления деформируется под воздействием отрицательного давления при слишком большом снижении уровня жидкости. Обязательно восстанавливайте форму мембран перед установкой их в бачки.
- Следите за тем, чтобы во время пополнения в бачки тормозов и сцепления не попала вода. Вода существенно понижает точку кипения тормозной жидкости, что может вести к образованию па-

ровых пробок, а грязь может засорять клапаны гидравлического блока системы ABS.

- Тормозная жидкость может разъесть окрашенные поверхности и пластиковые детали. Немедленно вытирайте всю пролитую тормозную жидкость.
- По мере износа тормозных накладок происходит естественное постепенное понижение уровня тормозной жидкости. Однако, если произошло резкое снижение уровня жидкости, поручите дилеру фирмы “Ямаха” установить причину.

EAU03984

Замена жидкости в гидравлических системах тормозов и сцепления

Поручайте дилеру фирмы “Ямаха” заменять жидкость в приводах тормозов и сцепления через интервалы времени, указанные в ПРИМЕЧАНИИ к таблице периодических технических обслуживаний и смазывания. Кроме того, заменяйте манжеты главных цилиндров тормозов и сцепления и тормозных скоб, а также шланги тормозов и сцепления через указанные ниже интервалы времени или при обнаружении их повреждений или утечек.

- Манжеты: Заменяйте каждые два года.
- Шланги тормозов и сцепления: Заменяйте каждые четыре года.

EAU02962

Проверка и смазывание тросов

Работу и состояние всех тросов управления следует проверять перед каждой поездкой и тросы и их наконечники необходимо смазывать по мере необходимости. Если какой-либо из тросов поврежден или не перемещается плавно, поручите дилеру фирмы Ямаха заменить его.

Рекомендуемая смазка :
Моторное масло

EW000112

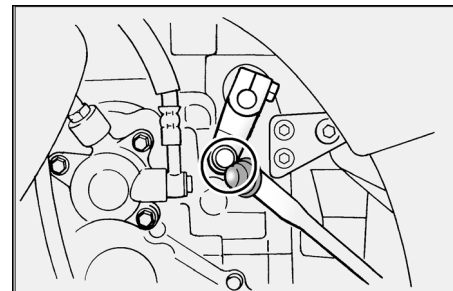
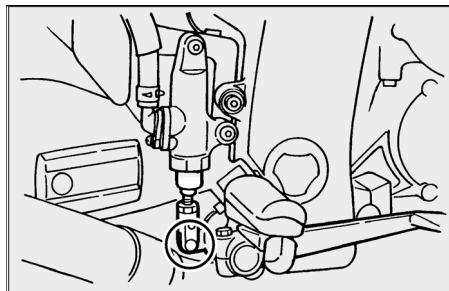
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждения наружной оболочки троса может нарушать его нормальную работу и вызывать коррозию внутренней жилы. Во избежание опасных ситуаций замените поврежденные тросы при первой возможности.

EAU04034

Проверка и смазывание рукоятки и троса дроссельной заслонки

Работу рукоятки привода дроссельной заслонки следует проверять перед каждой поездкой. Кроме того, трос следует смазывать или заменять через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазываний.

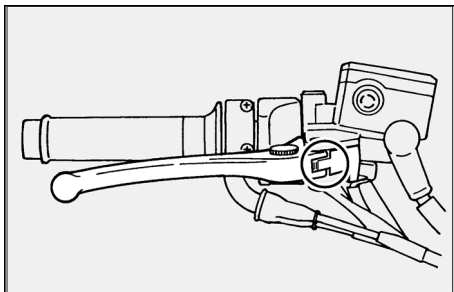


EAU03370

Проверка и смазывание педалей тормоза и переключателя передач

Работу педалей тормоза и переключателя передач необходимо проверять перед каждой поездкой и оси вращения педалей следует смазывать по мере необходимости.

Рекомендуемая смазка :
Консистентная смазка на основе литиевого мыла
(универсальная смазка)



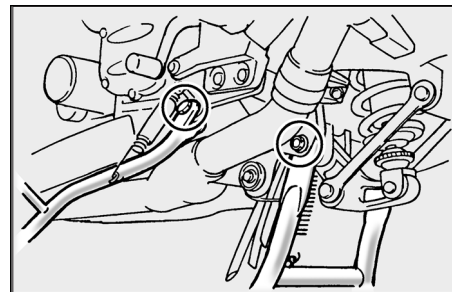
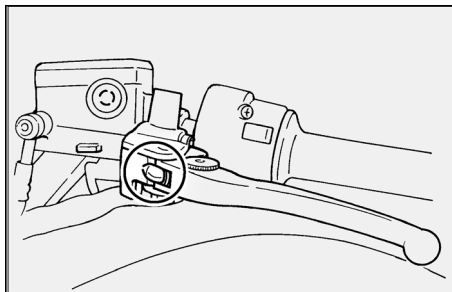
EAU03164

Проверка и смазывание рычагов тормоза и сцепления

Работу рычагов тормоза и сцепления необходимо проверять перед каждой поездкой и оси вращения рычагов следует смазывать по мере необходимости.

Рекомендуемая смазка :

Консистентная смазка на основе литиевого мыла (универсальная смазка)



EAU03371

Проверка и смазывание центральной и боковой подставки

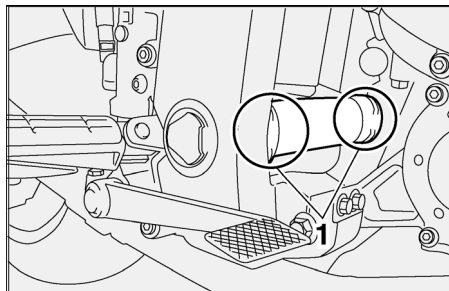
Работу центральной и боковой подставки следует проверять перед каждой поездкой, а оси вращения и места контакта “металл-по-металлу” следует смазывать по мере необходимости.

EW000114

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если центральная или боковая подставка не перемещается плавно вверх и вниз, то обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу их проверки или ремонта.

Рекомендуемая смазка :
Консистентная смазка на
основе литиевого мыла
(универсальная смазка)



1. Оси вращения (2 шт.)

EAUM1380

Смазывание осей вращения качающегося рычага

Оси вращения качающегося рычага необходимо смазывать через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазывания.

Рекомендуемая смазка :
Консистентная смазка на
основе литиевого мыла

EAU02939

Проверка передней вилки

Проверка состояния и работы передней вилки должна проводиться через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазываний, следующим образом :

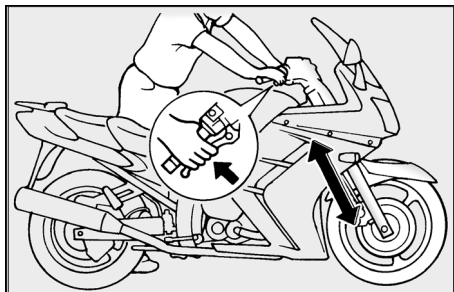
Как проверить состояние

EW000115

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Надежно установите мотоцикл так, чтобы исключить опасность его падения.

Проверьте, нет ли на внутренних трубах царапин, повреждений и больших утечек масла.



EAU00794

Проверка руля

Износ или люфт подшипников руля могут представлять опасность. Поэтому проверку работы руля необходимо проводить через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазываний, следующим образом:

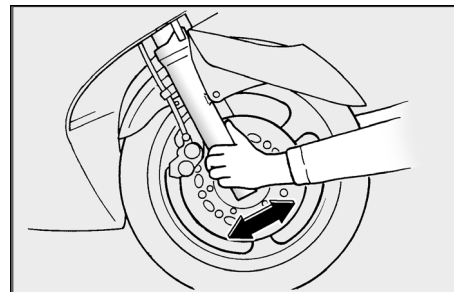
Как проверить работу

1. Установите мотоцикл на горизонтальную площадку и удерживайте его в вертикальном положении.
2. Нажав на ручной тормоз, сильно надавите на рукоятки руля несколько раз и убедитесь в том, что передняя вилка сжимается и выдвигается обратно без заеданий.

EC000098

ОСТОРОЖНО :

Если обнаружены какие-либо неисправности или если вилка не перемещается плавно, обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу ее проверки или ремонта.



EW000115

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

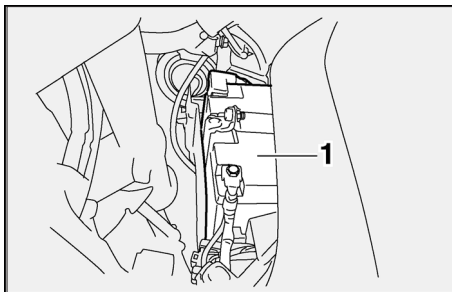
Надежно установите мотоцикл так, чтобы исключить опасность его падения.

2. Возьмитесь за нижние концы стоек передней вилки и постарайтесь сдвинуть их вперед и назад. Если ощущается даже незначительный люфт, обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу проверки или ремонта руля.

EAU01144

Проверка подшипников колес

Проверка подшипников переднего и заднего колеса должна проводиться через интервалы времени, указанные в таблице периодических технических обслуживаний и смазываний. Если ступица колеса имеет люфт или если колесо не вращается плавно, обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу проверки подшипников колес.



1. Аккумуляторная батарея

EAU04832

Аккумуляторная батарея

Аккумуляторная батарея находится за панелями C и D. (Описание операций снятия и установки панелей приведены на стр. 6-6 и 6-7.)

Этот мотоцикл оборудован аккумуляторной батареей герметичного типа (MF), которая не нуждается ни в каком техническом обслуживании. Проверять уровень электролита и доливать дистиллированную воду нет необходимости.

Как заряжать аккумуляторную батарею

Поручите дилеру фирмы “Ямаха” зарядить аккумуляторную батарею как можно скорее, если есть подозрение, что она разряжена. Помните о том, что аккумуляторная батарея разряжается быстрее, если мотоцикл оборудован дополнительными электрическими устройствами.

EW000116

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Электролит ядовит и опасен, поскольку содержит серную кислоту, которая вызывает тяжелые ожоги. Не допускайте попадания электролита на кожу, в глаза или на одежду и всегда защищайте глаза, работая рядом с аккумуляторной батареей. В случае контакта с электролитом принимайте следующие меры **ПЕРВОЙ ПОМОЩИ**:
 - **НАРУЖНЫЕ** : Промойте большим количеством воды.

- **ВНУТРЕННИЕ** : Выпейте большое количество воды или молока и немедленно обращайтесь к врачу.
- **ГЛАЗА** : Промывайте водой в течение 15 минут и обращайтесь за медицинской помощью как можно скорее.
- Аккумуляторные батареи выделяют взрывоопасный газ - водород. Поэтому не приближайтесь к аккумуляторной батарее с источниками искр, открытого пламени, зажженными сигаретами и т. п. и обеспечивайте достаточную вентиляцию при зарядке батареи в закрытых помещениях.
- **ХРАНИТЕ ЭТУ И ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**

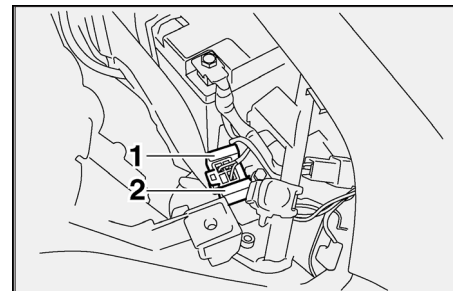
Как хранить аккумуляторную батарею

1. Если мотоцикл не будет использоваться более одного месяца, снимите аккумуляторную батарею, полностью зарядите ее, а затем поместите ее в сухое прохладное место.
2. Если батарея будет храниться более двух месяцев, проверяйте ее по крайней мере один раз в месяц и полностью заряжайте ее, если необходимо.
3. Перед установкой на мотоцикл полностью зарядите аккумуляторную батарею.

EC000102

ОСТОРОЖНО :

- Всегда держите аккумуляторную батарею заряженной. Хранение разряженной батареи может вести к ее необратимым повреждениям.
- Для зарядки герметичных аккумуляторных батарей (типа MF) необходимо специальное зарядное устройство (с постоянным напряжением). Использование обычных зарядных устройств вызывает повреждение аккумуляторной батареи. Если в Вашем распоряжении нет специального зарядного устройства для герметичных аккумуляторных батарей (типа MF), поручите зарядку батареи дилеру фирмы Ямаха.



1. Предохранитель электронного впрыска топлива
2. Запасной предохранитель электронного впрыска топлива

EAU05025

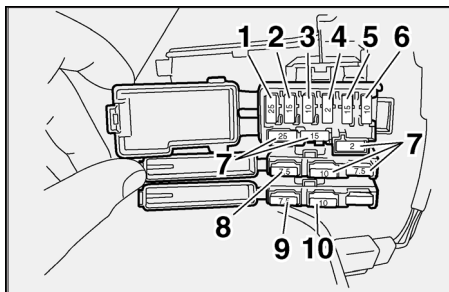
Замена плавких предохранителей

Коробка предохранителей, в которой находятся предохранители отдельных цепей, расположена под панелью А. Предохранитель электронного впрыска топлива и главный предохранитель расположены под панелью D. Главный предохранитель находится около аккумуляторной батареи. (Описание операции снятия и установки панелей приведено на стр. 6-6 и 6-7.)

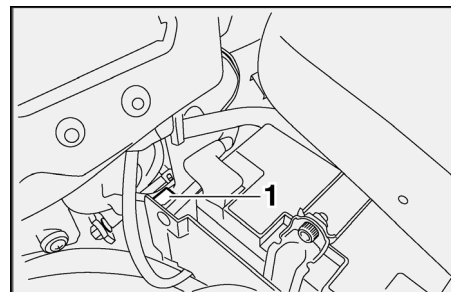
ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ И МЕЛКИЙ РЕМОНТ

Если какой-либо предохранитель перегорел, замените его следующим образом:

1. Установите ключ в положение “OFF” (“ВЫКЛЮЧЕНО”), и выключите соответствующую электрическую цепь.
2. Извлеките перегоревший предохранитель и установите новый предохранитель, имеющий такую же величину номинального тока срабатывания.



1. Предохранитель фары
2. Предохранитель системы сигнализации
3. Предохранитель системы зажигания
4. Предохранитель электродвигателя ветрового стекла
5. Предохранитель вентилятора радиатора
6. Предохранитель одометра, часов и системы иммобилизации (резервный предохранитель)
7. Запасной предохранитель (5 шт.)
8. Предохранитель аварийной сигнализации
9. Предохранитель антиблокировочной тормозной системы (только для модели FJR1300A)
10. Предохранитель стояночного освещения



1. Главный предохранитель

Номинальные токи срабатывания предохранителей:

Главный предохранитель:

50 А

Предохранитель фары:

25 А

Предохранитель системы сигнализации:

15 А

Предохранитель системы зажигания:

10 А

Предохранитель электродвигателя ветрового стекла:

2 А

Предохранитель вентилятора радиатора:

15 А

Предохранитель одометра, часов и системы иммобилизации (резервный предохранитель)

10 А

Предохранитель аварийной сигнализации:

7,5 А

Предохранитель стоячного освещения

10 А

Предохранитель электронного впрыска топлива:

15 А

Предохранитель антиблокировочной тормозной системы (только для модели FJR1300A)

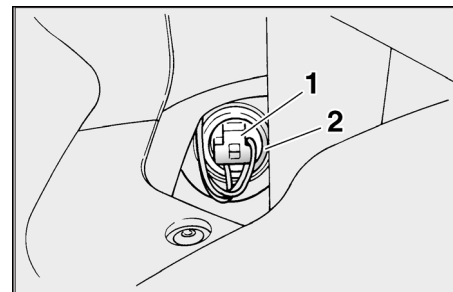
7,5 А

EC000103

ОСТОРОЖНО :

Не используйте предохранители с более высоким, чем рекомендовано, номинальным током срабатывания во избежание больших повреждений внутренних электрических компонентов и возможного возникновения пожара.

- Установите ключ в положение "ON" ("ВКЛЮЧЕНО"), включите соответствующую электрическую цепь и проверьте, работает ли данное устройство.
- Если предохранитель немедленно перегорает снова, поручите дилеру фирмы "Ямаха" проверить электрическую систему мотоцикла.



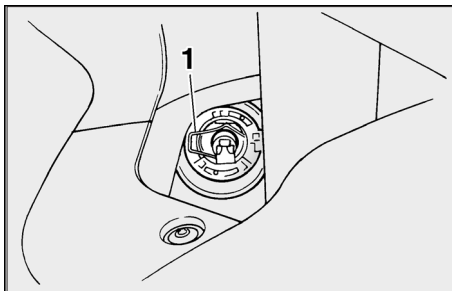
- Соединитель фары
- Крышка лампы фары

EAU04586

Замена лампы фары

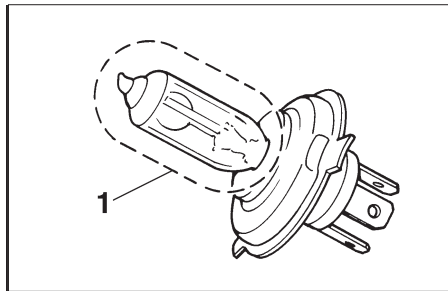
Этот мотоцикл оборудован кварцевыми лампами фар. Если лампа фары перегорела, замените ее следующим образом:

- Снимите панель В (если заменяется лампа левой фары) или панель С (если заменяется лампа правой фары). (Описание операций снятия и установки панелей приведено на стр. 6-6.)
- Отсоедините соединитель фары и снимите крышку лампы фары.



1. Держатель лампы фары

3. Отстегните держатель лампы фары и выньте перегоревшую лампу.



1. Не прикасайтесь к стеклянной колбе лампы

EW000119

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Лампы фары нагреваются очень сильно. Поэтому не допускайте контакта горючих материалов с горячей лампой фары и не прикасайтесь к ней до тех пор, пока она не остынет.

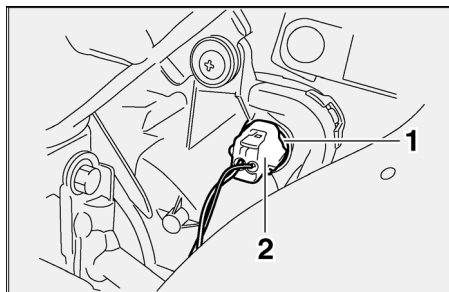
4. Установите новую лампу фары на место и закрепите ее держателем.

ОСТОРОЖНО :

Следите за тем, чтобы не повредить следующие детали:

- Лампу фары
Не прикасайтесь к стеклянной колбе лампы, чтобы не оставить на ней следов масла. В противном случае прозрачность стекла и яркость свечения лампы и срок ее службы существенно уменьшаются. Тщательно удаляйте все загрязнения и отпечатки пальцев при помощи ткани, смоченной спиртом или растворителем.
- Рассеиватель фары
 - Не устанавливайте на рассеиватель фары никаких цветных пленок или наклеек.
 - Не используйте в фаре лампы, имеющие мощность больше, чем указано в спецификациях.

5. Установите крышку лампы фары, а затем присоедините соединитель.
6. Установите панель.
7. Поручите дилеру фирмы “Ямаха” отрегулировать направление луча фары, если необходимо.



1. Патрон переднего габаритного фонаря
2. Соединитель переднего габаритного фонаря

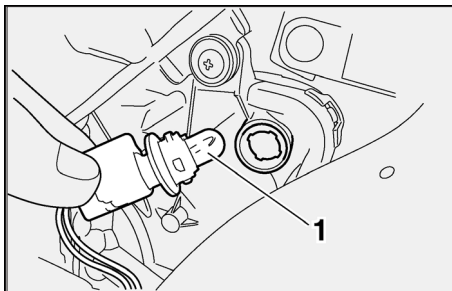
EAU05022

Замена лампы переднего габаритного фонаря

Этот мотоцикл оборудован двумя передними габаритными фонарями. Если лампа переднего габаритного фонаря перегорела, замените ее следующим образом:

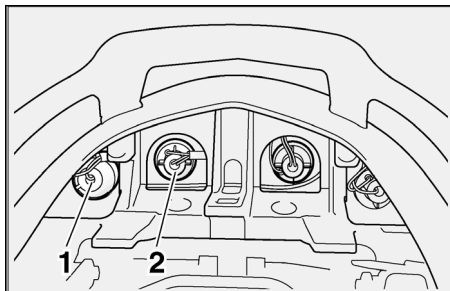
1. Снимите панель В (если заменяется лампа левого фонаря) или панель С (если заменяется лампа правого фонаря). (Описание операций снятия и установки панели приведено на стр. 6-6.)

2. Извлеките патрон переднего габаритного фонаря (вместе с соединителем), повернув его против часовой стрелки.



1. Лампа переднего габаритного фонаря

3. Извлеките перегоревшую лампу, вытянув ее наружу.
4. Вставьте новую лампу в патрон.
5. Установите патрон (вместе с соединителем), нажав на него и повернув по часовой стрелке.



1. Патрон лампы фонаря указателя поворотов
2. Патрон лампы заднего габаритного фонаря/стоп-сигнала

EAU05019

Замена ламп фонаря заднего указателя поворотов или заднего габаритного фонаря/стоп-сигнала

1. Снимите пассажирское сиденье. (Описание операций снятия и установки пассажирского сиденья приведено на стр. 3-19.)
2. Выньте патрон (вместе с лампой), повернув его против часовой стрелки.
3. Выньте перегоревшую лампу, повернув ее против часовой стрелки.

4. Вставьте в патрон новую лампу, нажав на нее и повернув по часовой стрелке до упора.
5. Установите патрон (вместе с лампой) на место, повернув его по часовой стрелке.
6. Установите пассажирское сиденье.

EAU03087

Поиск и устранение неисправностей

Несмотря на то, что мотоциклы “Ямаха” проходят тщательную проверку перед отправкой с завода, во время эксплуатации могут возникать неисправности. Любые проблемы в топливной системе, проблемы, связанные с компрессией или с системой зажигания, могут вести к затруднениям с запуском или к потере мощности.

Приведенные ниже карты поиска и устранения неисправностей предоставляют простые и быстрые процедуры самостоятельной проверки этих систем. Однако, если Ваш мотоцикл нуждается в ремонте, отправьте его к дилеру фирмы “Ямаха”, квалифицированные техники которого обладают необходимыми инструментами, опытом и “ноу-хау” как правильно обслуживать мотоциклы.

Используйте только оригинальные запасные части фирмы “Яма-

ха”. Поддельные детали могут выглядеть точно также, как и детали, изготовленные фирмой “Ямаха”, но очень часто уступают им по качеству, имеют более короткий срок службы и существенно увеличивают стоимость последующего ремонта.

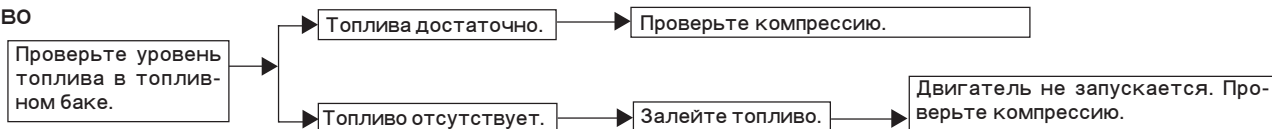
Карты поиска и устранения неисправностей

Проблемы с запуском или ухудшение эксплуатационных качеств двигателя

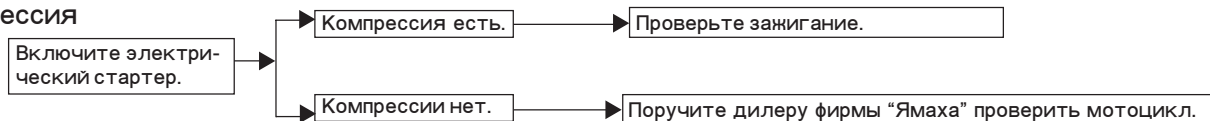
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не приближайтесь к мотоциклу с источниками открытого пламени и не курите во время проверки или работы с топливной системой.

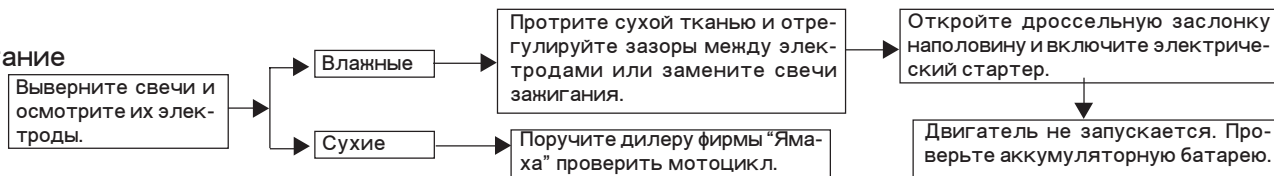
1. Топливо



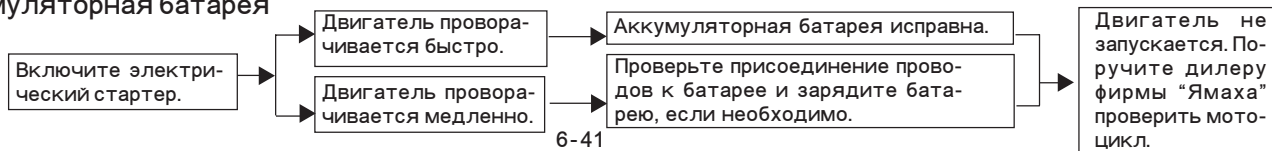
2. Компрессия



3. Зажигание



4. Аккумуляторная батарея

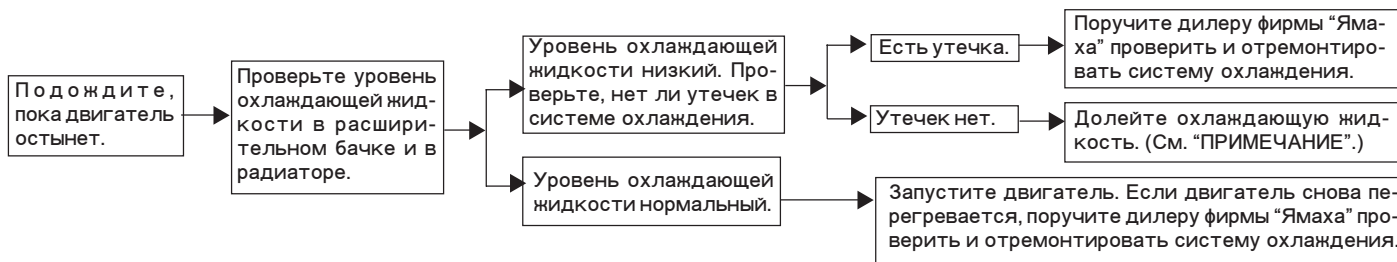


Двигатель перегревается

EW000070

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не снимайте крышку радиатора, пока двигатель и радиатор горячие. Перегретая жидкость и пар могут вырваться под давлением, что ведет к серьезным травмам. Подождите, пока двигатель остынет.
- После отворачивания болта крепления крышки радиатора положите кусок толстой ткани, например, полотенце, на крышку радиатора, а затем медленно поверните ее против часовой стрелки до углубления для того, чтобы сбросить остаточное давление. Когда свистящий звук прекратится, нажмите на крышку и, повернув ее против часовой стрелки, снимите крышку.



ПРИМЕЧАНИЕ :

Если у Вас нет специальной охлаждающей жидкости, вместо нее можно временно использовать водопроводную воду при условии, что она будет заменена на рекомендованную охлаждающую жидкость при первой возможности.

| | |
|----------------|-----|
| Уход | 7-1 |
| Хранение | 7-4 |

УХОД ЗА МОТОЦИКЛОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

Уход

Наряду с тем, что открытая конструкция мотоцикла имеет свою привлекательность, она ведет также и к его уязвимости. Ржавление и коррозия могут проявляться, несмотря на использование высококачественных деталей. Ржавая выхлопная труба может быть незаметной на автомобиле, но портит общий вид мотоцикла. Постоянный и правильный уход за мотоциклом не только соответствует условиям гарантии, но и сохраняет хороший внешний вид Вашего мотоцикла, продлевает срок его службы и обеспечивает его оптимальные эксплуатационные качества.

Перед чисткой

1. После того, как двигатель остынет, закройте выходное отверстие глушителя пластиковым пакетом.
2. Убедитесь в том, что все колпачки и крышки, а также все электрические соединители и разъемы, включая наконечники свечей зажигания, надежно закреплены.
3. Удалите особо стойкие отложения грязи, например, масло, пригоревшее к картеру двигателя, при помощи обезжиривающего состава и кисти, но не допускайте попадание этих составов на сальники, прокладки и оси колес. Всегда смывайте грязь и обезжириватель водой.

Чистка

ECA00010

ОСТОРОЖНО : _____

- Не применяйте крепкие кислотные очистители колес, в особенности для чистки колес со спицами. При использовании таких составов для удаления трудно удаляемых отложений грязи не оставляйте их на обрабатываемых поверхностях дольше, чем указано в инструкции по их применению. Кроме того, тщательно промывайте эти поверхности водой, немедленно вытирайте их и наносите антикоррозионный состав.
- Неправильная чистка ведет к повреждениям ветрового стекла, кожухов, панелей и других пластмассовых деталей. Используйте для очистки пластиковых деталей только мягкую чистую ткань или губку, смоченную мягким моющим средством и водой.

- Не наносите никакие сильнодействующие химические вещества на пластиковые детали. Не используйте ткань или губку, которые находились в контакте с сильнодействующими или абразивными чистящими средствами, растворителями или разбавителями, топливом (бензином), очистителями или ингибиторами ржавчины, тормозной жидкостью, антифризом или электролитом.
- Не используйте моющие агрегаты с применением воды или пара под высоким давлением, поскольку они могут вызывать проникновение воды внутрь узлов мотоцикла, ведущее к повреждению следующих зон : Сальники (колес и подшипников качающегося рычага, вилки и тормозов), электрические компоненты (соединители, разъемы, измерительные приборы, выключатели и фонари), шланги сапуна и вентиляци-

онные решетки.

- На мотоциклах, оборудованных ветровым стеклом : Не используйте крепкие растворители и жесткие губки, поскольку они вызывают появление помутнений и царапин. Некоторые очистители пластиковых деталей могут оставлять на ветровом стекле царапины. Проверьте очиститель на небольшом незаметном участке стекла, чтобы быть уверенным, что он не оставляет никаких следов. Если на стекле появились царапины, после мойки мотоцикла используйте качественный состав для полировки пластиков .

После обычного использования Удалите грязь теплой водой, мягким моющим средством и мягкой чистой губкой, а затем тщательно промойте чистой водой. Для чистки трудно доступных мест используйте зубную щетку или

ершик для мытья бутылок. Затвердевшая грязь и насекомые удаляются легче, если перед чисткой накрыть это место влажной тканью на несколько минут.

После езды под дождем, по морскому побережью или по дорогам, обработанным соевыми составами

Поскольку морская соль или соли, которыми зимой посыпают дороги, обладают сильными коррозионными свойствами в присутствии воды, выполняйте следующие операции после каждой поездки под дождем, по морскому побережью или по дорогам, посыпанным солью.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

Соль, которой посыпают дороги зимой, может сохраняться до поздней весны.

1. После того, как двигатель остынет, вымойте мотоцикл холодной водой с мягким моющим средством.

ECA00012

ОСТОРОЖНО : _____

Не используйте теплую воду, поскольку она усиливает коррозионное действие соли.

2. После того, как мотоцикл высохнет, нанесите состав для защиты от коррозии на все металлические (в том числе и на хромированные и никелированные) поверхности.

После чистки

1. Протрите мотоцикл насухо замшей или впитывающей тканью.
2. Используйте средство для чистки хрома для полировки хромированных и алюминиевых деталей и деталей из нержавеющей стали, включая выхлопную систему. (Даже цветной налет на деталях выхлопной системы, изготовленных из нержавеющей стали, образовавшийся в результате тепловых процессов, можно удалить полированием.)
3. Для предотвращения коррозии рекомендуется наносить антикоррозионный состав на все металлические поверхности (включая хромированные и никелированные).
4. Используйте аэрозольные смазки в качестве универсального очистителя для удаления всех остатков грязи.

5. Обрабатывайте мелкие повреждения окрашенных поверхностей, вызванные камнями и т. п.
6. Обрабатывайте все окрашенные поверхности восковыми составами.
7. Полностью просушите мотоцикл прежде, чем установить его на хранение или накрыть чехлом.

EWA00031

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ _____

- Следите за тем, чтобы масло или воск не попадали на тормоза или на шины.
 - Если необходимо, очистьте тормозные диски и тормозные накладки обычным очистителем дисковых тормозов или ацетоном, а шины вымойте теплой водой с мягким моющим средством. Перед возобновлением эксплуатации проверьте эффективность действия тормозов и поведение мотоцикла на поворотах.
-

ECA00013

ОСТОРОЖНО : _____

- Наносите масло и восковые составы экономно и обязательно удаляйте лишнее.
- Не наносите масло или воск на резиновые и пластиковые детали, а обрабатывайте их специальными составами, предназначенными для ухода за ними.
- Избегайте использования абразивных полировальных составов, поскольку они стирают краску.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

Проконсультируйтесь с дилером фирмы “Ямаха” по поводу того, какие составы лучше использовать.

Хранение

Краткосрочное

Всегда храните мотоцикл в сухом прохладном месте и, если необходимо, защищайте его от пыли пористым чехлом.

ECA00014

ОСТОРОЖНО : _____

- **Хранение непросушенного мотоцикла в плохо проветриваемом помещении или под брезентовым чехлом ведет к просачиванию воды внутрь и к образованию ржавчины.**
- **Для предотвращения образования ржавчины не храните мотоцикл в подвалах, скотных дворах (из-за присутствия аммиака) и в местах, где хранятся агрессивные химические вещества.**

Долгосрочное

Перед хранением Вашего мотоцикла в течение нескольких месяцев :

1. Выполните все инструкции, приведенные в разделе “Уход” в этой главе.
2. Полностью залейте топливный бак и добавьте в него стабилизатор топлива (если он имеется) для предотвращения образования ржавчины и разложения топлива.
3. Выполните следующие операции для предохранения от коррозии стенок цилиндров, поршневых колец и т. п.
 - a. Снимите наконечники свечей зажигания и выверните свечи.
6. Залейте по одной чайной ложке моторного масла в каждое свечное отверстие.

УХОД ЗА МОТОЦИКЛОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

- в. Установите наконечники свечей на свечи и положите свечи на головку цилиндра так, чтобы электроды были соединены с массой. (Этим ограничивается искрообразование при выполнении следующего шага.)
 - г. Проверните коленчатый вал двигателя несколько раз при помощи стартера. (При этом стенки цилиндра покрываются маслом.)
 - д. Снимите со свечей зажигания наконечники, заверните свечи на место и установите на них наконечники.
4. Смажьте все тросы управления и оси вращения всех рычагов и педалей, а также оси боковой/центральной подставки.
 5. Проверьте и, если необходимо, доведите до нормы давление в шинах, а затем установите мотоцикл так, чтобы оба его колеса не касались земли. Если это не сделано, то поворачивайте колеса на небольшой угол каждый месяц для предотвращения ухудшения свойств резины в точке контакта с землей.
 6. Закройте выходные отверстия глушителя пластиковыми пакетами для предотвращения проникновения в них влаги.
 7. Снимите аккумуляторную батарею и полностью зарядите ее. Храните ее в сухом прохладном месте и подзаряжайте ее каждый месяц. Не храните аккумуляторную батарею в слишком холодном или

в слишком теплом месте (ниже 0°C или выше 30°C). Более подробная информация о хранении аккумуляторной батареи приведена на стр. 6-39.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____
Перед хранением мотоцикла проведите все необходимые ремонтные работы.

7

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ _____

Для предотвращения повреждений или травм, вызванных искрообразованием при проворачивании коленчатого вала двигателя, обязательно замыкайте электроды свечей на массу.

EWA00003

| | |
|------------------------------|-----|
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ | 8-1 |
| Таблица перевода единиц..... | 8-5 |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель FJR1300 / FJR1300A

| | |
|-----------------------------|----------|
| Размеры | |
| Общая длина | 2.195 ММ |
| Общая ширина | 760 мм |
| Общая высота | 1.435 мм |
| Высота сиденья | 805 мм |
| Колесная база | 1.515 мм |
| Дорожный просвет | 135 мм |
| Минимальный радиус поворота | 3.100 мм |

Базовая масса

(с маслом и полным топливным баком)

| | |
|-----------------|--------|
| Модель FJR1300 | 275 кг |
| Модель FJR1300A | 282 кг |

Двигатель

Тип двигателя С жидкостным охлаждением, 4-тактный, с двойным верхним распределительным валом

Расположение цилиндров 4 параллельных цилиндра с наклоном вперед

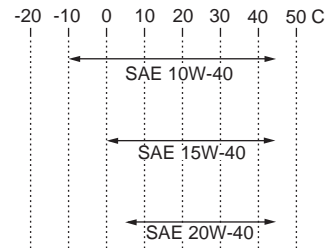
Рабочий объем 1.298 см³
Диаметр цилиндра x Ход поршня 79,0 x 66,2 мм

Степень сжатия 10,8 : 1
Система запуска Электрический стартер

Система смазки Картер с маслом

Моторное масло

Марка



Рекомендуемая классификация моторного масла

Тип SE, SF, SG или выше по классификации API

ОСТОРОЖНО :

Используйте только масла, не содержащие антифрикционных присадок. Масла для легковых автомобилей (часто имеющие маркировку "ENERGY CONSERVING II") содержат антифрикционные присадки, которые вызывают пробуксовку сцепления и/или муфты стартера, что ведет к сокращению сроков службы этих компонентов и ухудшению эксплуатационных качеств мотоцикла.

Количество

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Без замены патрона масляного фильтра | 3,8 л |
| С заменой патрона масляного фильтра | 4 л |
| Общее количество (сухой двигатель) | 4,9 л |

| | | | |
|--|---|--------------------------|---------------------------------------|
| Масло для главной передачи | | Тип коробки передач | Постоянного зацепления, 5-ступенчатая |
| Тип | Трансмиссионное масло для приводных валов (№ по каталогу: 9079E-SH001-00) | Привод | Переключение левой ногой |
| Количество | 0,2 л | Передаточные соотношения | |
| Вместимость системы охлаждения (общее количество) | 3,3 л | 1-я | 2,529 |
| Воздушный фильтр | Сухой элемент | 2-я | 1,773 |
| Топливо | ТОЛЬКО ОБЫЧНЫЙ НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН | 3-я | 1,348 |
| Тип | | 4-я | 1,077 |
| Емкость топливного бака | 25 л | 5-я | 0,929 |
| Резервный запас | 5 л | Ходовая часть | |
| Электронная система впрыска топлива | | Тип рамы | Ромбовидная |
| Модель | INP-732/4 | Угол продольного наклона | 26° |
| Фирма-изготовитель | NIPPON INJECTOR | Снос реакции | 109 мм |
| Свечи зажигания | | Шины | |
| Фирма-изготовитель/Тип | NGK / CR8EK или DENSO / U24ESR-N | Передние | |
| Зазор | 0,7-0,8 мм | Тип | Бескамерные |
| Тип сцепления | Многодисковое, в масляной ванне | Размер | 120/70 ZR17 M/C (58W) |
| Трансмиссия | | Фирма-изготовитель | Metzeler / MEZ4J |
| Первичная система понижения | Геликоидальные шестерни | /Модель | FRONT |
| Передаточное отношение первичной ступени | 1,563 | Задние | Bridgestone / BT020FN |
| Вторичная система понижения | Приводной вал | Тип | Бескамерные |
| Передаточное отношение вторичной системы | 2,773 | Размер | 180/55 ZR17 M/C (73W) |
| | | Фирма-изготовитель | Metzeler / MEZ4J |
| | | /Модель | Bridgestone / BT020RN |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Максимальная нагрузка*

| | |
|--|--|
| Для модели FJR1300 | 201 кг |
| Для модели FJR1300A | 194 кг |
| Давление воздуха (на холодных шинах) До 90 кг* | |
| Передняя | 250 кПа (2,50 кгс/см ² , 2,50 бар) |
| Задняя | 250 кПа (2,50 кгс/см ² , 2,50 бар) |
| 90 кг, максимум* | |
| Передняя | 250 кПа (2,50 кгс/см ² , 2,50 бар) |
| Задняя | 290 кПа (2,90 кгс/см ² , 2,90 бар) |
| Для езды с высокими скоростями | |
| Передняя | 250 кПа (2,50 кгс/см ² , 2,50 бар) |
| Задняя | 250 кПа (2,50 кгс/см ² , 2,50 бар) |

* Суммарная масса водителя, пассажира, багана и вспомогательного оборудования

Диски колес

| | |
|----------|------------------|
| Передний | |
| Тип | Литой |
| Размер | 17 M/C x MT 3.50 |
| Задний | |
| Тип | Литой |
| Размер | 17 M/C x MT 5.50 |

Тормоза

| | |
|--------------------|-----------------|
| Передний | |
| Тип | С двумя дисками |
| Привод | Правой рукой |
| Тормозная жидкость | DOT 4 |
| Задний | |
| Тип | С одним диском |
| Привод | Правой ногой |
| Тормозная жидкость | DOT 4 |

Подвеска

| | |
|----------|--|
| Передняя | Телескопическая вилка |
| Задняя | Качающийся рычаг (шарнирная подвеска) |

Пружины / Амортизаторы

| | |
|----------|--|
| Передние | Спиральная пружина / Масляный демпфер |
| Задние | Спиральная пружина / Газо-масляный демп- фер |

Ход колес

| | |
|----------|--------|
| Переднее | 135 мм |
| Заднее | 125 мм |

Электрическая система

| | |
|-------------------|--|
| Система зажигания | Транзисторная с ка- тушкой (цифровая) |
| Система зарядки | |
| Модель | Магнето переменного тока |
| Номинальный выход | 14 В, 490 Вт при 5.000 об/мин |

| | |
|---|--------------------|
| Аккумуляторная батарея | |
| Модель | GT14B-4 |
| Напряжение, емкость | 12 В, 12 А.ч. |
| Тип лампы фары | Галогеновая лампа |
| Напряжение, мощность x количество ламп | |
| Фара | 12 В, 60/55 Вт x 2 |
| Стоп-сигнал/Задний габаритный фонарь | 12 В, 5/21 Вт x 2 |
| Фонари указателя поворотов | 12 В, 21 Вт x 4 |
| Передний габаритный фонарь | 12 В, 5 Вт x 2 |
| Освещение приборов | 14 В, 1,12 Вт x 4 |
| Индикатор нейтрالي | 14 В, 1,12 Вт x 1 |
| Индикатор дальнего света | 14 В, 1,12 Вт x 1 |
| Индикатор указателя поворотов | 14 В, 1,4 Вт x 2 |
| Предупредительный индикатор неисправности двигателя | 14 В, 1,12 Вт x 1 |
| Предупредительный индикатор уровня масла | 14 В, 1,12 Вт x 1 |
| Предупредительная лампа системы ABS | |
| (только для модели FJR1300A) | 14 В, 1,12 Вт x 1 |
| Индикатор системы иммобилизации | Светодиод |
| Плавкие предохранители | |
| Главный предохранитель | 50 А |
| Предохранитель электронного впрыска топлива | 15 А |
| Предохранитель фары | 25 А |
| Предохранитель системы сигнализации | 15 А |
| Предохранитель вентилятора радиатора | 15 А |

| | |
|--|-------|
| Предохранитель системы зажигания | 10 А |
| Предохранитель одометра, часов и системы иммобилизации (резервный) | 10 А |
| Предохранитель стояночного освещения | 10 А |
| Предохранитель аварийной сигнализации | 7,5 А |
| Предохранитель электродвигателя ветрового стекла | 2 А |
| Предохранитель антиблокировочной тормозной системы (только для модели FJR1300A) | 7,5 А |

УХОД ЗА МОТОЦИКЛОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

EAU03941

Таблица перевода единиц

Все технические данные в этом Руководстве указаны в системе СИ и в МЕТРИЧЕСКИХ ЕДИНИЦАХ.

Используйте эту таблицу для перевода метрических единиц в ИМПЕРСКИЕ единицы.

Пример :

| МЕТРИЧЕСКАЯ ВЕЛИЧИНА | КОЭФФИЦИЕНТ ПЕРЕВОДА | ИМПЕРСКАЯ ВЕЛИЧИНА |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 2 мм | × 0.03937 | = 0,08 дюйма |

Таблица перевода единиц

| МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА В ИМПЕРСКУЮ СИСТЕМУ | | | |
|---|----------------------------|----------------------|--|
| | Метрические единицы | Коэффициент перевода | Имперские единицы |
| Момент затяжки | кгсм | × 7.233 | фут-фунты |
| | кгсм | × 86.794 | дюймо-фунты |
| | кгссм | × 0.0723 | фут.фунты |
| | кгссм | × 0.8679 | дюймо-фунты |
| Масса | кг | × 2.205 | фунты |
| | г | × 0.03527 | унции |
| Скорость | км/час | × 0.6214 | миль/час |
| Расстояние | км | × 0.6214 | мили |
| | м | × 3.281 | футы |
| | м | × 1.094 | ярды |
| | см | × 0.3937 | дюймы |
| | мм | × 0.03937 | дюймы |
| Объем Вместимость | куб. см (см ³) | × 0.03527 | унции (имперские жидкие) |
| | куб. см (см ³) | × 0.06102 | куб. дюймы |
| | Л (литры) | × 0.8799 | кварты (имперские жидкие) |
| | Л (литры) | × 0.2199 | галлоны (имперские жидкие) |
| Разные | кгс/мм | × 55.997 | фунт/дюйм |
| | кгс/см ² | × 14.2234 | фунт/кв. дюйм (фунт/дюйм ²) |
| | °C | × 1.8 + 32 | °F |

| | |
|---|-----|
| Идентификационные номера | 9-1 |
| Идентификационный номер ключа | 9-1 |
| Идентификационный номер мотоцикла | 9-1 |
| Табличка с обозначением модели | 9-2 |

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

EAU02944

Идентификационные номера

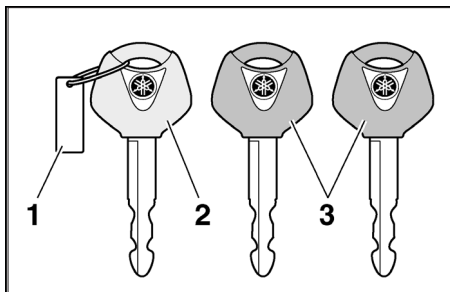
Для облегчения заказа запасных частей у дилера фирмы Ямаха или для справок в случае угона мотоцикла запишите идентификационный номер ключа, идентификационный номер мотоцикла и информацию с таблички обозначения модели в предназначенные для этого рамки, приведенные ниже.

1. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР КЛЮЧА :

2. ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР МОТОЦИКЛА :

3. ТАБЛИЧКА С ИНФОРМАЦИЕЙ О МОДЕЛИ :

| |
|---|
| ○ |
| ● |

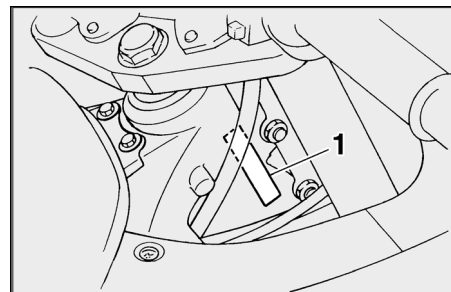


1. Идентификационный номер ключа
2. Ключ перерегистрации кода (с красной дужкой)
3. Стандартный ключ 2 шт., с черной дужкой)

EAU01041

Идентификационный номер ключа

Идентификационный номер ключа проштампован на ярлыке ключа. Запишите этот номер в соответствующую рамку и используйте его при заказе нового ключа.



1. Идентификационный номер модели

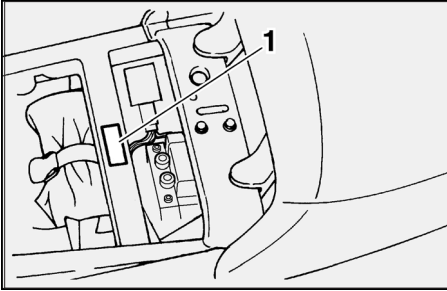
EAU01043

Идентификационный номер мотоцикла

Идентификационный номер мотоцикла проштампован на головке трубы рулевой колонки. Запишите этот номер в соответствующую рамку.

ПРИМЕЧАНИЕ : _____

Идентификационный номер мотоцикла используется для опознания Вашего мотоцикла и может быть использован при регистрации Вашего мотоцикла в местных органах учета.



1. Табличка с обозначением модели

EAU01804

Табличка с обозначением модели

Табличка с обозначением модели укреплена на раме под сиденьем водителя. (Описания снятия и установки сидений приведены на стр. 3-19.) Запишите информацию, имеющуюся на табличке в соответствующую рамку. Эта информация будет нужна при заказе деталей у дилера фирмы “Ямаха”.

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А

Аккумуляторная батарея 6-33

Б

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ

ВСЕГО 1-1

Багажный отсек 3-20

Боковая подставка 3-26

В

Вид слева 1-1

Вид слева 1-2

Вид справа 1-3

Выключатели на рукоятках 3-10

Г

Главный переключатель/

Замок руля 3-2

З

Замена жидкости в гидравлических
системах тормозов и
сцепления 6-27

Замена ламп фонаря заднего указате-
ля поворотов или заднего габаритно-
го фонаря/стоп-сигнала 6-39

Замена лампы переднего габаритно-
го фонаря 6-38

Замена лампы фары 6-36

Замена плавких

предохранителей 6-34

Замки для дополнительных багажных
сумок и дорожного кофра 3-26

Запуск двигателя 5-1

И

Идентификационные номера 9-1

Идентификационный номер
ключа 9-1

Идентификационный номер мотоцик-
ла 9-1

Индикатор и сигнальные лампы .. 3-4

К

Карты поиска и устранения неисправ-
ностей 6-41

Каталитический
преобразователь 3-18

Колеса с литыми дисками 6-22

Комплект инструментов
владельца 6-1

Крышка топливного бака 3-16

М

Масло в главной передаче 6-13

Масло в двигателе и патрон масляно-
го фильтра 6-9

Многофункциональный дисплей . 3-8

О

Обкатка двигателя 5-4

Органы управления и приборы 1-4

Отсек для мелочей 3-21

П

Парковка 5-5

Педаль переключателя
передач 3-14

Педаль тормоза 3-15

Переключение передач 5-2

Перечень проверок перед
эксплуатацией 4-1

Поиск и устранение
неисправностей 6-40

Проверка и смазывание педалей тор-
моза и переключателя

передач 6-28

Проверка и смазывание рукоятки и
троса дроссельной

заслонки 6-28

Проверка и смазывание рычагов тор-
моза и сцепления 6-29

Проверка и смазывание тросов . 6-27

Проверка и смазывание центральной
и боковой подставки 6-29

Проверка передней вилки 6-30

Проверка передних и задних тормоз-
ных накладок 6-24

Проверка подшипников колес ... 6-32

Проверка руля 6-31

Проверка свечей зажигания 6-7

Проверка уровня жидкости в гидрав-
лических системах тормозов и сце-
пления 6-25

Проверка уровня охлаждающей жид-
кости 6-14

Проверка холостых оборотов двига-
теля 6-17

Противоугонная сигнализация (до-
полнительная) 3-10

Р

- Регулировка выключателя стоп-сигнала заднего тормоза 6-24
- Регулировка зазоров клапанного механизма 6-18
- Регулировка передней вилки 3-21
- Регулировка положения педали тормоза 6-23
- Регулировка свободного хода троса дроссельной заслонки 6-18
- Регулировка узла амортизатора 3-24
- Рекомендуемые точки переключения передач (только для Швейцарии) 5-3
- Рычаг сцепления 3-13
- Рычаг тормоза 3-14

С

- Свободный ход рычага сцепления 6-23
- Сиденья 3-19
- Система ABS (только для модели FJR1300A) 3-15
- Система блокировки зажигания 3-27
- Система иммобилизации 3-1
- Смазывание осей вращения качающегося рычага 6-30
- Снятие и установка панелей 6-5
- Советы по сокращению расхода топлива 5-3
- Спидометр 3-7

Т

- ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 8-1
- Таблица перевода единиц 8-5
- Таблица периодических технических обслуживаний и смазываний 6-2
- Табличка с обозначением модели 9-2
- Тахометр 3-7
- Топливо 3-17
- Уход 7-1
- Хранение 7-4
- Шины 6-18
- Шланг сапуна топливного бака .. 3-18
- Чистка фильтрующего элемента воздушного фильтра 6-16



YAMAHA MOTOR CO., LTD

НАПЕЧАТАНО НА БУМАГЕ, ИЗГОТОВЛЕННОЙ
ИЗ БУМАЖНЫХ ОТХОДОВ

ОТПЕЧАТАНО В ЯПОНИИ
2002.11 - 0.8 * 1
(R)